Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL



iNSPIRE iP300

600 Watt Powered Column Loudspeaker with 2 x 6.5" woofers, 4 Neodymium Drivers, Klark Teknik Spatial Sound Technology, Reverb, Digital Mixer, Remote Control via iPhone/iPad and Bluetooth® Audio Streaming

V 1.0

Turbosound

EN

ES

EN Important Safety Instructions

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.
18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.
19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.
21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.

EN

ES

ES Instrucciones de seguridad

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

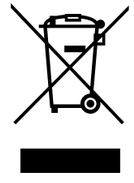
Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.
10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.
11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.
13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.
14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.
15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.
16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.
18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.
19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.
20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.
21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

FR Consignes de sécurité

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'ali-mentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.
10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.
11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.
13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.
14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.
15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.
16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.
18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.
19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.
20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebus. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.
21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.
10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.
11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.
12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.
13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.
15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.
18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.
19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.
20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.
21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

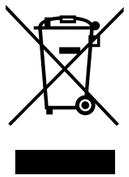
Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualifi-cações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.
11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.
12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.
13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.
15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.
16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.
18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.
19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.
20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.
21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.

IT Informazioni importanti

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Attenzione
I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.
11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.
13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.
15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.
16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.
18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.
19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.
20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.
21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Tutti i diritti riservati .

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing
Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.

Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings - en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.

Attentie
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

Attentie
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.

Attentie
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voor-schriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.
9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.
10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.
11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.
12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.
13. Gebruik uitsluitend door de producent gespeci-ficeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.
15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.
16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerk-zaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.

17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.
18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.
19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.
21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 ° C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/pages/support#warranty.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning
Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.

Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.

Försiktighet
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.

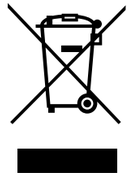
Försiktighet
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.

Försiktighet
Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.
10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.
11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.
12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.
13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts till-sammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.
15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.
16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas
18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylsa eller liknande enhet.
19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.
20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.
21. Denna apparat kan användas i tropiska och måttliga klimat upp till 45 ° C.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga
Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.

Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.

Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.

Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.

Uwaga
Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.
8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).
9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.
10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.
11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.
12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełnią funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.
13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.
15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.
18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.
19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.
20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.
21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.

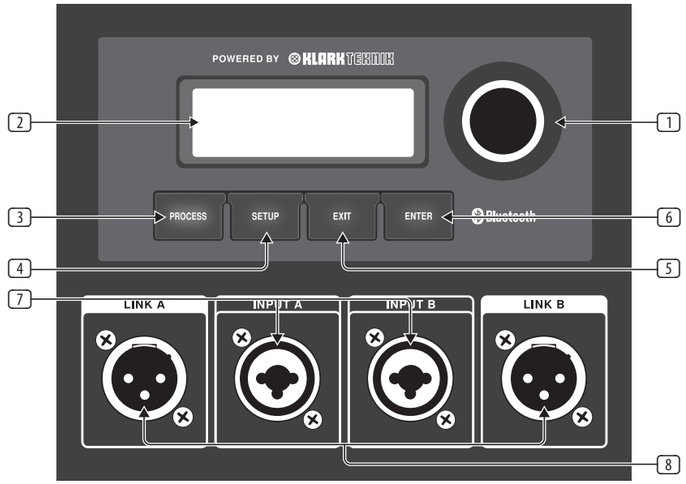
PL

Thank you for choosing a Turbosound loudspeaker product for your application. If you would like further information about this or any other Turbosound product, please visit our website at turbosound.com.

Unpacking the Loudspeaker

After unpacking the unit please check carefully for damage. If damage is found, please notify your supplier at once. You, the consignee, must instigate any claim. Please retain all packaging in case of future re-shipment.

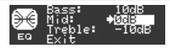
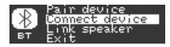
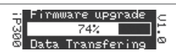
Controls



1. **ENCODER KNOB** toggles between Graphic and Edit modes (when pressed) and changes parameter values (when rotated).
2. **LCD SCREEN** displays the current DSP module and parameter settings.
3. **PROCESS** button accesses the DSP signal processing menu.
4. **SETUP** accesses the setup features menu.
5. **EXIT** button saves changes and returns to the previous menu screen.
6. **ENTER** button selects sub-menu or confi rms parameter changes.
7. **INPUT A/INPUT B** combo jacks accept input signals using XLR, balanced ¼" TRS or unbalanced ¼" TS connectors.
8. **LINK A/LINK B XLR** connectors provide un-processed copies of the INPUT A or INPUT B signals.

EN

iP300 DSP Menu Structure

Menu	Sub-Menu	Fullrange	Function
		**Main Screen**	Displays level indicators and model name. Displays the following Bluetooth* status information: • Bluetooth symbol indicates connection to audio and/or remote control device (iPhone*, etc.). • "" indicates that the remote control APP connected. • "" indicates audio streaming is connected. • "M" or "S" indicates that the speaker is linked to another iP speaker as MASTER (left channel, "M") or SLAVE annel, "S"). Rotate the encoder knob to adjust the output volume. Press the encoder knob enter the last used sub-menu. Press the Process and Setup buttons to access sub-menus.
		**Volume**	Rotate the encoder to change the output volume.
 PROCESS		**INPUT**	Sets input mixer level EQ and reverb for analogue input A and B, as well as level for Bluetooth.
		**EQ (Equalisation)**	Allows adjustment of three band equaliser with controls for bass, midrange and treble.
		**MODE**	Selects from 4 preset equalisations, depending on function and music type.
		**POSIT (Position)**	Selects DSP compensation depending on the speaker position: stand, wall, corner.
			
		**SETUP**	Sets LCD back panel contrast, device lock and factory reset.
		**BT (Bluetooth)**	Lets you pair the speaker with mobile Bluetooth devices and link to another iP speaker as MASTER / SLAVE.
		**INFO**	Displays model and firmware information.
		**DFU**	Indicates device is updating firmware from APP software via Bluetooth.

*iPhone is a trademark of Apple Inc. The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks is under license.

iP Series Analogue Connection

Despite their sophistication, iP speakers offer straightforward analogue connectivity, and you can easily arrange the iP system to allow simple control of levels from other devices, such as mixers. You can also daisy-chain multiple iP speakers using only the analogue connections, and then directly control the overall level from your mixer's master fader.

For example, you have four iP speakers and a mixer with simple left-right stereo outputs. For typical operation, set the DSP volume and input gain settings on all speakers to a flat "0 dB" setting. Connect the mixer's left and right stereo outputs to the first two speakers' analogue INPUT A connections (the left and right mixer outputs will go to separate speakers). Then, run cables from the OUTPUT analogue connections to the remaining two speakers. In a similar way, subwoofers can also be linked to the analogue OUTPUT.

iP Series Bluetooth Instructions

Bluetooth Connection

To stream audio from a Bluetooth-enabled device, you will need at least one iP speaker and an iPad*/iPhone/Android*/Windows* device with basic Bluetooth connectivity.

With a streaming-only Bluetooth connection, all related iP DSP functions must still be controlled directly from the iP rear panel via the rotary encoder.

For Apple* iOS devices, you can also download a dedicated Turbosound iP Bluetooth app from the App Store. This iP Bluetooth app allows you to control a single or stereo pair of iP speakers, including all DSP functions, remotely from your iOS device (see “Bluetooth Control” below for more information).

Bluetooth Streaming

To stream Bluetooth audio with any Bluetooth device (iPad/iPhone/Android/Windows, etc.)

Mono operation

1. Enable Bluetooth on your remote device.
2. Switch on your iP speaker and minimize the volume.
3. Select “Pair device” from the iP speaker’s Bluetooth menu.
4. Check that your remote device is searching for a connection.
5. Once your device detects the iP speaker, select the iP speaker from your remote device’s menu (e.g., “Turbosound iP300”).
6. Wait until the remote device shows an active connection, and then check the speaker’s Bluetooth menu, which should display the name of the remote device (e.g., “HUAWEI P7-L07”).
7. Bluetooth music can now be streamed to your iP speaker. The stereo signal will automatically mix down to mono.
8. The iP speaker will display the Bluetooth indicator on the main, top-level DSP screen.

Stereo operation

1. Complete the steps above to connect the fi rst speaker to Bluetooth audio.
2. The first connected speaker automatically becomes the MASTER speaker.
3. Switch on the second speaker, which becomes the SLAVE speaker.
4. Select “Link speaker” from the SLAVE speaker’s Bluetooth menu.
5. The SLAVE speaker will display “Slave linking...”
6. Select “Link speaker” from the MASTER speaker’s Bluetooth menu.
7. The MASTER speaker will display “Master Linking...”
8. WAIT for the speakers to link.
9. Once the linking process is complete, Bluetooth audio will stream to the two speakers. The MASTER speaker will receive the left channel, and the SLAVE speaker will receive the right channel.
10. MASTER and SLAVE connection will be indicated on the main, top-level DSP screens.

*iPad and Apple are trademarks of Apple Inc. Android is a trademark of Google Inc. Windows is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

EN

ES

Bluetooth Control

A dedicated iOS control app for Turbosound Bluetooth speakers can be downloaded from the Apple Store.

This iOS control app can be used with Bluetooth pairing, or without pairing if only analogue inputs are used.

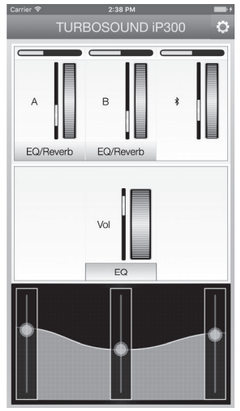
Operation with Bluetooth Pairing

- In both mono and stereo mode, first pair the MASTER speaker, and then launch the iOS control app.
- The iOS control app will automatically detect and adapt for mono or stereo mode.
- To alter the speaker settings, swipe the screen or press the settings icon. All iP speaker settings can be accessed from the iOS control app.

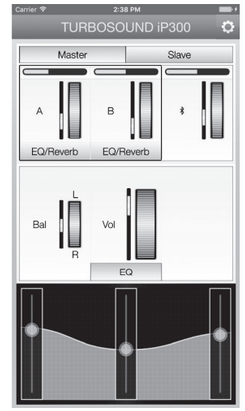
Operation without Bluetooth Pairing (Analogue Input Only)

- Power on the first (usually left-hand) speaker – this speaker will become the MASTER speaker.
- Start the control app on the IOS device.
- Check that the app is connected and functioning with the single MASTER speaker.
- Power up the second speaker – this speaker becomes the SLAVE speaker.
- Select "Link speaker" from the speaker Bluetooth menu in "Master" and "Slave" speaker to link each other.
- Check that the app’s Main Page shows both MASTER and SLAVE input and balance control.

Main Page (1 speaker)



Main Page (2 speakers linked)



Settings Page



DFU Firmware Update

Where possible please update your iP300 firmware using the iOS app.

To update, go to the Settings screen in the app and look for the “CURRENT FIRMWARE” section. This section of the Settings screen will show the current firmware version. If a firmware update is needed, the screen will display this option:



- Swipe the update slider toward the right to initiate the firmware update. The update may take several minutes.
- Update progress will be displayed on the app and the iP300 speaker’s DSP screen.

Firmware Update Fallback Procedure

In the event you are unable to update the firmware using the iOS or Android app, you may also carry out the update using this fallback procedure:

1. Download the .dfu file with the new firmware version to your smartphone.
2. Force your iP300 speaker into DFU update mode by following these steps:
    a. Power off the speaker.
    b. Hold the ENCODER KNOB.
    c. Power on the speaker.
    d. Please select the option “Firmware upgrade” then press the ENCODER KNOB.
    e. When you are successful, the DSP screen will show the system is ready for the firmware upgrade.
3. On your smartphone, select and hold the .dfu file until the smartphone offers options for file transfer.
4. Select your smartphone’s function for sharing via Bluetooth.
5. Select the iP300 speaker for Bluetooth sharing (e.g., “HUAWEI P7-L07”).
6. When the download begins, the DSP screen will show the download progress.
7. When the download is complete, the speaker will auto-restart and boot the new firmware.

IMPORTANT NOTE: The mounting of a permanently installed sound system may be dangerous unless undertaken by qualified personnel with the required experience and certification to perform the necessary tasks. Walls, floors or ceilings must be capable of safely and securely supporting the actual load. The mounting accessory used must be safely and securely fixed both to the loudspeaker and to the wall, floor or ceiling.

When mounting rigging components on walls, floors or ceilings, ensure that all fixings and fasteners used are of an appropriate size and load rating. Wall and ceiling claddings, and the construction and composition of walls and ceilings, all need to be taken into account when determining whether a particular fixing arrangement can be safely employed for a particular load. Cavity plugs or other specialist fixings, if required, must be of an appropriate type, and must be fitted and used in accordance with the maker’s instructions.

The operation of your speaker cabinet as part of a flown system, if installed incorrectly and improperly, can potentially expose persons to serious health risks and even death. In addition, please ensure that electrical, mechanical and acoustic considerations are discussed with qualified and certified (by local state or national authorities) personnel prior to any installation or flying.

Make sure that speaker cabinets are set up and flown by qualified and certified personnel only, using dedicated equipment and original parts and components delivered with the unit. If any parts or components are missing please contact your Dealer before attempting to set up the system.

Be sure to observe the local, state and other safety regulations applicable in your country. Music Tribe, including the Music Tribe companies listed on the enclosed “Service Information Sheet”, assumes no liability for any damage or personal injury resulting from improper use, installation or operation of the product.

Regular checks must be conducted by qualified personnel to ensure that the system remains in a secure and stable condition. Make sure that, where the speaker is flown, the area underneath the speaker is free of human traffic. Do not fly the speaker in areas that can be entered or used by members of the public.

Speakers create a magnetic field, even if not in operation. Therefore, please keep all materials that can be affected by such fields (discs, computers, monitors, etc.) at a safe distance. A safe distance is usually between 1 and 2 metres.

EN

ES

Gracias por elegir un producto de altavoz Turbosound para su aplicación. Si desea obtener más información sobre este o cualquier otro producto Turbosound, visite nuestro sitio web en turbosound.com.

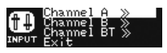
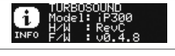
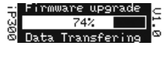
Desembalaje del altavoz

Después de desembalar la unidad, compruebe cuidadosamente si hay daños. Si encuentra daños, notifique a su proveedor de inmediato. Usted, el destinatario, debe iniciar cualquier reclamación. Conserve todo el embalaje en caso de reenvío futuro.

Controles

1. **ENCODER KNOB** alterna entre los modos Gráfico y Edición (cuando se presiona) y cambia los valores de los parámetros (cuando se gira).
2. **LCD SCREEN** muestra el módulo DSP actual y la configuración de los parámetros.
3. **PROCESS** El botón accede al menú de procesamiento de la señal DSP.
4. **SETUP** accede al menú de funciones de configuración.
5. **EXIT** El botón guarda los cambios y regresa a la pantalla del menú anterior.
6. **ENTER** El botón selecciona el submenú o confi rma los cambios de los parámetros.
7. **INPUT A/INPUT B** Las tomas combo aceptan señales de entrada usando conectores XLR, TRS balanceados de ¼" o TS de ¼" no balanceados.
8. **LINK A/LINK B XLR** Los conectores proporcionan copias sin procesar de las señales INPUT A o INPUT B**.**

iP300 DSP Estructura del menú

Menú	Submenú	Rango completo	Función
		**Pantalla principal**	Muestra los indicadores de nivel y el nombre del modelo. Muestra la siguiente información de estado de Bluetooth*: • El símbolo de Bluetooth indica la conexión a un dispositivo de audio y / o control remoto (iPhone*, etc.). • “ ” Indica que la aplicación de control remoto está conectada. • “ ” Indica que la transmisión de audio está conectada. • “M” o “S” indica que el altavoz está vinculado a otro altavoz iP como MASTER (canal izquierdo, “M”) o SLAVE annel, “S”). Gire la perilla del codificador para ajustar el volumen de salida. Presione la perilla del codificador para ingresar al último submenú utilizado. Presione los botones Proceso y Configuración para acceder a los submenús.
		**Volumen**	Gire el codificador para cambiar el volumen de salida.
 PROCESO		**APORTE**	Establece el nivel de EQ y reverberación del mezclador de entrada para las entradas analógicas A y B, así como el nivel para Bluetooth.
		**EQ (ecualización)**	Permite el ajuste del ecualizador de tres bandas con controles para graves, medios y agudos.
		**MODO**	Selecciona entre 4 ecualizaciones preestablecidas, según la función y el tipo de música.
		**POSIT (posición)**	Selecciona la compensación DSP en función de la posición del altavoz: soporte, pared, esquina.
			
		**CONFIGURACIÓN**	Establece el contraste del panel posterior del LCD, el bloqueo del dispositivo y el restablecimiento de fábrica.
		**BT (Bluetooth)**	Le permite emparejar el altavoz con dispositivos móviles Bluetooth y vincularlo a otro altavoz iP como MASTER / SLAVE.
		**INFO**	Muestra información sobre el modelo y el firmware.
		**DFU**	Indica que el dispositivo está actualizando el firmware del software de la aplicación a través de Bluetooth.

* iPhone es una marca comercial de Apple Inc. La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas se realiza bajo licencia.

Conexión analógica serie iP

A pesar de su sofisticación, los altavoces iP ofrecen una conectividad analógica sencilla, y puede organizar fácilmente el sistema iP para permitir un control simple de los niveles desde otros dispositivos, como mezcladores. También puede conectar en cadena varios altavoces iP usando solo las conexiones analógicas y luego controlar directamente el nivel general desde el fader maestro de su mezclador.

Por ejemplo, tiene cuatro altavoces iP y un mezclador con salidas estéreo simples de izquierda a derecha. Para un funcionamiento típico, configure el volumen DSP y la ganancia de entrada en todos los altavoces en un ajuste plano de "0 dB". Conecte las salidas estéreo izquierda y derecha del mezclador a las conexiones INPUT A analógicas de los dos primeros altavoces (las salidas izquierda y derecha del mezclador irán a altavoces separados). Luego, pase los cables desde las conexiones analógicas de SALIDA a los dos altavoces restantes. De manera similar, los subwoofers también se pueden vincular a la SALIDA analógica.

Instrucciones de Bluetooth de la serie iP

Conexión Bluetooth

Para transmitir audio desde un dispositivo habilitado para Bluetooth, necesitará al menos un altavoz iP y un dispositivo iPad* / iPhone / Android* / Windows* con conectividad Bluetooth básica.

Con una conexión Bluetooth de solo transmisión, todas las funciones de iP DSP deben controlarse directamente desde el panel posterior del iP a través del codificador giratorio.

Para dispositivos Apple * iOS, también puede descargar una aplicación Bluetooth Turbosound iP dedicada desde la App Store. Esta aplicación iP Bluetooth le permite controlar un par único o estéreo de altavoces iP, incluidas todas las funciones DSP, de forma remota desde su dispositivo iOS (consulte "Control de Bluetooth" a continuación para obtener más información).

Transmisión por Bluetooth

Para transmitir audio Bluetooth con cualquier dispositivo Bluetooth (iPad / iPhone / Android / Windows, etc.)

Operación mono

1. Habilite Bluetooth en su dispositivo remoto.
2. Encienda su altavoz iP y minimice el volumen.
3. Seleccione "Emparejar dispositivo" en el menú de Bluetooth del altavoz del iP.
4. Compruebe que su dispositivo remoto esté buscando una conexión.
5. Una vez que su dispositivo detecte el altavoz iP, seleccione el altavoz iP en el menú de su dispositivo remoto (por ejemplo, "Turbosound iP300").
6. Espere hasta que el dispositivo remoto muestre una conexión activa y luego verifique el menú Bluetooth del altavoz, que debería mostrar el nombre del dispositivo remoto (por ejemplo, "HUAWEI P7-L07").
7. La música Bluetooth ahora se puede transmitir a su altavoz iP. La señal estéreo se mezclará automáticamente a mono.
8. El altavoz del iP mostrará el indicador de Bluetooth en la pantalla principal de DSP de nivel superior.

Operación estéreo

1. Complete los pasos anteriores para conectar el primer altavoz al audio Bluetooth.
2. El primer altavoz conectado se convierte automáticamente en el altavoz MASTER.
3. Encienda el segundo altavoz, que se convierte en el altavoz ESCLAVO.
4. Seleccione "Vincular altavoz" en el menú Bluetooth del altavoz SLAVE.
5. El altavoz SLAVE mostrará "Enlace esclavo ..."
6. Seleccione "Vincular altavoz" en el menú Bluetooth del altavoz MASTER.
7. El altavoz MASTER mostrará "Master Linking ..."
8. ESPERE a que los altavoces se vinculen.
9. Una vez que se completa el proceso de vinculación, el audio de Bluetooth se transmitirá a los dos altavoces. El altavoz MASTER recibirá el canal izquierdo y el altavoz SLAVE recibirá el canal derecho.
10. La conexión MASTER y SLAVE se indicará en las pantallas principales de DSP de nivel superior.

* iPad y Apple son marcas comerciales de Apple Inc. Android es una marca comercial de Google Inc. Windows es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y / o en otros países.

ES

Control de Bluetooth

Se puede descargar una aplicación de control iOS dedicada para los altavoces Turbosound Bluetooth de Apple Store.

Esta aplicación de control de iOS se puede utilizar con emparejamiento Bluetooth o sin emparejamiento si solo se utilizan entradas analógicas.

Funcionamiento con emparejamiento Bluetooth

- En modo mono y estéreo, primero empareje el altavoz MASTER y luego inicie la aplicación de control de iOS.
- La aplicación de control de iOS detectará y se adaptará automáticamente al modo mono o estéreo.
- Para modificar la configuración de los altavoces, deslice el dedo por la pantalla o presione el icono de configuración. Se puede acceder a todas las configuraciones de los altavoces iP desde la aplicación de control de iOS.

Funcionamiento sin emparejamiento Bluetooth (solo entrada analógica)

- Encienda el primer altavoz (normalmente el izquierdo); este altavoz se convertirá en el altavoz MAESTRO.
- Inicie la aplicación de control en el dispositivo IOS.
- Compruebe que la aplicación esté conectada y funcionando con el único altavoz MASTER.
- Encienda el segundo altavoz: este altavoz se convierte en el altavoz ESCLAVO.
- Seleccione "Vincular altavoz" en el menú de Bluetooth del altavoz en el altavoz "Maestro" y "Esclavo" para vincularse entre sí.
- Verifique que la página principal de la aplicación muestre tanto la entrada MASTER como la SLAVE y el control de balance.

Actualización de firmware DFU

Siempre que sea posible, actualice el firmware de su iP300 utilizando la aplicación iOS.

Para actualizar, vaya a la pantalla Configuración en la aplicación y busque la sección "FIRMWARE ACTUAL". Esta sección de la pantalla de Configuración mostrará la versión actual del firmware. Si se necesita una actualización de firmware, la pantalla mostrará esta opción:

- Deslice el control deslizante de actualización hacia la derecha para iniciar la actualización del firmware. La actualización puede tardar varios minutos.
- El progreso de la actualización se mostrará en la aplicación y en la pantalla DSP del altavoz iP300.Procedimiento alternativo de actualización de firmware

En caso de que no pueda actualizar el firmware con la aplicación iOS o Android, también puede realizar la actualización mediante este procedimiento alternativo:

1. Descargue el archivo .dfu con la nueva versión de firmware en su teléfono inteligente.
2. Forzar su altavoz iP300 en modo de actualización DFU siguiendo estos pasos:
    a. Power off the speaker.
    b. Hold the ENCODER KNOB.
    c. Power on the speaker.
    d. Please select the option "Firmware upgrade" then press the ENCODER KNOB.
    e. When you are successful, the DSP screen will show the system is ready for the firmware upgrade.
3. En su teléfono inteligente, seleccione y mantenga presionado el archivo .dfu hasta que el teléfono inteligente ofrezca opciones para la transferencia de archivos.
4. Seleccione la función de su teléfono inteligente para compartir a través de Bluetooth.
5. Seleccione el altavoz iP300 para compartir por Bluetooth (por ejemplo, "HUAWEI P7-L07").
6. Cuando comience la descarga, la pantalla DSP mostrará el progreso de la descarga.
7. Cuando se complete la descarga, el altavoz se reiniciará automáticamente y arrancará el nuevo firmware.

NOTA IMPORTANTE: El montaje de un sistema de sonido instalado permanentemente puede ser peligroso a menos que sea realizado por personal calificado con la experiencia y certificación requeridas para realizar las tareas necesarias. Las paredes, los pisos o los techos deben ser capaces de soportar de manera segura la carga real. El accesorio de montaje utilizado debe fijarse de forma segura tanto al altavoz como a la pared, suelo o techo.

Al montar componentes de aparejos en paredes, pisos o techos, asegúrese de que todas las fijaciones y sujetadores utilizados sean del tamaño y la capacidad de carga adecuados. Los revestimientos de paredes y techos, y la construcción y composición de las paredes y techos, deben tenerse en cuenta al determinar si una disposición de fijación particular puede emplearse de manera segura para una carga particular. Los tapones de cavidad u otras fijaciones especializadas, si es necesario, deben ser del tipo apropiado y deben instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

El funcionamiento de su caja de altavoces como parte de un sistema volado, si se instala de manera incorrecta e inapropiada, puede exponer a las personas a riesgos graves para la salud e incluso la muerte. Además, asegúrese de que las consideraciones eléctricas, mecánicas y acústicas se analicen con personal calificado y certificado (por las autoridades estatales o nacionales locales) antes de cualquier instalación o vuelo.

Asegúrese de que los gabinetes de altavoces sean instalados y volados únicamente por personal calificado y certificado, utilizando equipo dedicado y piezas y componentes originales entregados con la unidad. Si falta alguna pieza o componente, comuníquese con su distribuidor antes de intentar configurar el sistema.

Asegúrese de respetar las normativas de seguridad locales, estatales y de otro tipo aplicables en su país. Music Tribe, incluidas las empresas de Music Tribe enumeradas en la "Hoja de información de servicio" adjunta, no asume ninguna responsabilidad por cualquier daño o lesión personal que resulte del uso, instalación u operación inadecuados del producto.

Las verificaciones periódicas deben ser realizadas por personal calificado para garantizar que el sistema permanezca en condiciones seguras y estables. Asegúrese de que, donde se vuela el altavoz, el área debajo del altavoz esté libre de tráfico humano. No vuele el altavoz en áreas a las que el público pueda ingresar o usar.

Los altavoces crean un campo magnético, incluso si no están en funcionamiento. Por lo tanto, mantenga todos los materiales que puedan verse afectados por dichos campos (discos, computadoras, monitores, etc.) a una distancia segura. Una distancia segura suele estar entre 1 y 2 metros.

Merci d'avoir choisi un produit d'enceinte Turbosound pour votre application. Si vous souhaitez plus d'informations à ce sujet ou sur tout autre produit Turbosound, veuillez visiter notre site Web à turbosound.com.

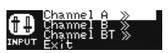
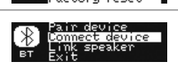
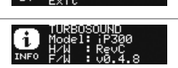
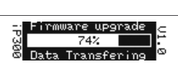
Déballage du haut-parleur

Après avoir déballé l'appareil, veuillez vérifier attentivement les dommages. En cas de dommage, veuillez en informer votre fournisseur immédiatement. Vous, le destinataire, devez introduire une réclamation. Veuillez conserver tous les emballages en cas de ré-expédition future.

Les contrôles

1. **ENCODER KNOB** bascule entre les modes Graphique et Édition (lorsqu'il est enfoncé) et change les valeurs des paramètres (lorsqu'il est tourné).
2. **LCD SCREEN** affiche le module DSP actuel et les réglages des paramètres.
3. **PROCESS** permet d'accéder au menu de traitement du signal DSP.
4. **SETUP** accède au menu des fonctions de configuration.
5. **EXIT** Le bouton enregistre les modifications et revient à l'écran de menu précédent.
6. **ENTER** Le bouton sélectionne le sous-menu ou confirme les changements de paramètres.
7. **INPUT A/INPUT B** Les prises combo acceptent les signaux d'entrée à l'aide de connecteurs XLR, TRS symétriques ¼" ou TS asymétriques ¼".
8. **LINK A/LINK B XLR** Les connecteurs fournissent des copies non traitées des signaux INPUT A ou INPUT B.

iP300 DSP Menu Structure

Menu	Sous-menu	Gamme complète	Une fonction
		**Écran principal**	Affiche les indicateurs de niveau et le nom du modèle. Affiche les informations d'état Bluetooth* suivantes: • Le symbole Bluetooth indique la connexion à un appareil audio et / ou à télécommande (iPhone*, etc.). • «▪» Indique que l'APP de la télécommande est connectée. • «♪» Indique que le streaming audio est connecté. • «M» ou «S» indique que l'enceinte est liée à une autre enceinte iP en tant que MASTER (canal gauche, «M») ou SLAVE annel, «S»). Tournez le bouton de l'encodeur pour régler le volume de sortie. Appuyez sur le bouton encodeur pour accéder au dernier sous-menu utilisé. Appuyez sur les boutons Process et Setup pour accéder aux sous-menus.
		**Le volume**	Rotate the encoder to change the output volume.
 TRAITER		**CONTRIBUTION**	Sets input mixer level EQ and reverb for analogue input A and B, as well as level for Bluetooth.
		**EQ (égalisation)**	Allows adjustment of three band equaliser with controls for bass, midrange and treble.
		**MODE**	Selects from 4 preset equalisations, depending on function and music type.
		**POSITION (Position)**	Selects DSP compensation depending on the speaker position: stand, wall, corner.
			
		**METTRE EN PLACE**	Définit le contraste du panneau arrière de l'écran LCD, le verrouillage de l'appareil et la réinitialisation d'usine.
		**BT (Bluetooth)**	Vous permet de coupler l'enceinte avec des appareils Bluetooth mobiles et de la lier à une autre enceinte iP en tant que MAÎTRE / ESCLAVE.
		**INFO**	Affiche des informations sur le modèle et le micrologiciel.
		**DFU**	Indique que l'appareil met à jour le micrologiciel du logiciel APP via Bluetooth.

*iPhone est une marque commerciale d'Apple Inc. La marque et les logos Bluetooth sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques est sous licence.

Connexion analogique de la série iP

Malgré leur sophistication, les haut-parleurs iP offrent une connectivité analogique simple et vous pouvez facilement organiser le système iP pour permettre un contrôle simple des niveaux à partir d'autres appareils, tels que des mélangeurs. Vous pouvez également connecter en série plusieurs haut-parleurs iP en utilisant uniquement les connexions analogiques, puis contrôler directement le niveau général à partir du fader principal de votre mixeur.

Par exemple, vous avez quatre haut-parleurs iP et une table de mixage avec de simples sorties stéréo gauche-droite. Pour un fonctionnement typique, réglez le volume du DSP et les réglages de gain d'entrée de toutes les enceintes sur un réglage plat «0 dB». Connectez les sorties stéréo gauche et droite de la console de mixage aux connexions INPUT A analogiques des deux premières enceintes (les sorties gauche et droite de la table de mixage iront à des enceintes séparées). Ensuite, faites passer les câbles des connexions analogiques de SORTIE aux deux enceintes restantes. De la même manière, les subwoofers peuvent également être liés à la sortie analogique.Instructions Bluetooth iP Series

Connexion Bluetooth

Pour diffuser de l'audio à partir d'un appareil compatible Bluetooth, vous aurez besoin d'au moins un haut-parleur iP et d'un appareil iPad* / iPhone / Android* / Windows* avec une connectivité Bluetooth de base.

Avec une connexion Bluetooth uniquement en streaming, toutes les fonctions iP DSP associées doivent toujours être contrôlées directement depuis le panneau arrière de l'iP via l'encodeur rotatif.

Pour les appareils Apple* iOS, vous pouvez également télécharger une application Bluetooth dédiée Turbosound iP depuis l'App Store. Cette application iP Bluetooth vous permet de contrôler une seule ou une paire stéréo d'enceintes iP, y compris toutes les fonctions DSP, à distance depuis votre appareil

Streaming Bluetooth

Pour diffuser de l'audio Bluetooth avec n'importe quel appareil Bluetooth (iPad / iPhone / Android / Windows, etc.)

Fonctionnement mono

1. Activez Bluetooth sur votre appareil distant.
2. Allumez votre enceinte iP et réduisez le volume.
3. Sélectionnez «Jumeler l'appareil» dans le menu Bluetooth de l'enceinte iP.
4. Vérifiez que votre appareil distant recherche une connexion.
5. Une fois que votre appareil détecte l'enceinte iP, sélectionnez l'enceinte iP dans le menu de votre appareil distant (par exemple, «Turbosound iP300»).
6. Attendez que l'appareil distant affiche une connexion active, puis vérifiez le menu Bluetooth de l'enceinte, qui devrait afficher le nom de l'appareil distant (par exemple, «HUAWEI P7-L07»).
7. La musique Bluetooth peut désormais être diffusée sur votre enceinte iP. Le signal stéréo sera automatiquement mixé en mono.
8. L'enceinte iP affichera l'indicateur Bluetooth sur l'écran DSP principal de niveau supérieur.

Fonctionnement stéréo

1. Suivez les étapes ci-dessus pour connecter le premier haut-parleur à l'audio Bluetooth.
2. La première enceinte connectée devient automatiquement l'enceinte MASTER.
3. Allumez le deuxième haut-parleur, qui devient le haut-parleur SLAVE.
4. Sélectionnez «Link speaker» dans le menu Bluetooth de l'enceinte SLAVE.
5. L'enceinte SLAVE affichera «Liaison esclave ...»
6. Sélectionnez «Link speaker» dans le menu Bluetooth de l'enceinte MASTER.
7. L'enceinte MASTER affichera «Master Linking ...»
8. ATTENDEZ que les haut-parleurs se lient.
9. Une fois le processus de liaison terminé, l'audio Bluetooth sera diffusé sur les deux haut-parleurs. L'enceinte MASTER recevra le canal gauche et l'enceinte SLAVE recevra le canal droit.
10. Les connexions MASTER et SLAVE seront indiquées sur les écrans DSP principaux de niveau supérieur.

*iPad et Apple sont des marques commerciales d'Apple Inc. Android est une marque commerciale de Google Inc. Windows est une marque déposée ou une marque commerciale de Microsoft Corporation aux États-Unis et / ou dans d'autres pays.

Contrôle Bluetooth

Une application de contrôle iOS dédiée pour les haut-parleurs Bluetooth Turbosound peut être téléchargée sur l'Apple Store.

Cette application de contrôle iOS peut être utilisée avec le couplage Bluetooth, ou sans couplage si seules des entrées analogiques sont utilisées.

Fonctionnement avec couplage Bluetooth

- En mode mono et stéréo, commencez par coupler l'enceinte MASTER, puis lancez l'application de contrôle iOS.
- L'application de contrôle iOS détecte et s'adapte automatiquement au mode mono ou stéréo.
- Pour modifier les paramètres du haut-parleur, faites glisser l'écran ou appuyez sur l'icône des paramètres. Tous les paramètres des haut-parleurs iP sont accessibles à partir de l'application de contrôle iOS.

Fonctionnement sans couplage Bluetooth (entrée analogique uniquement)

- Allumez le premier haut-parleur (généralement gauche) - ce haut-parleur deviendra le haut-parleur MASTER.
- Démarrez l'application de contrôle sur l'appareil IOS.
- Vérifiez que l'application est connectée et fonctionne avec le seul haut-parleur MASTER.
- Allumez le deuxième haut-parleur - ce haut-parleur devient le haut-parleur SLAVE.
- Sélectionnez «Link speaker» dans le menu Bluetooth du haut-parleur dans le haut-parleur «Master» et «Slave» pour se lier.
- Vérifiez que la page principale de l'application affiche à la fois l'entrée MASTER et SLAVE et le contrôle de la balance.

Mise à jour du micrologiciel DFU

Dans la mesure du possible, veuillez mettre à jour le micrologiciel de votre iP300 à l'aide de l'application iOS.

Pour mettre à jour, accédez à l'écran Paramètres de l'application et recherchez la section «FIRMWARE ACTUEL». Cette section de l'écran Paramètres affichera la version actuelle du micrologiciel. Si une mise à jour du micrologiciel est nécessaire, l'écran affichera cette option:

- Faites glisser le curseur de mise à jour vers la droite pour lancer la mise à jour du micrologiciel. La mise à jour peut prendre plusieurs minutes.
- La progression de la mise à jour sera affichée sur l'application et sur l'écran DSP de l'enceinte iP300.Procédure de secours de mise à jour du micrologiciel

Si vous ne parvenez pas à mettre à jour le micrologiciel à l'aide de l'application iOS ou Android, vous pouvez également effectuer la mise à jour en utilisant cette procédure de secours:

1. Téléchargez le fichier .dfu avec la nouvelle version du micrologiciel sur votre smartphone.
2. Forcez votre enceinte iP300 en mode de mise à jour DFU en suivant ces étapes:
    a. Éteignez le haut-parleur.
    b. Tenez le BOUTON DE L'ENCODEUR.
    c. Mettez le haut-parleur sous tension.
    d. Veuillez sélectionner l'option «Mise à jour du micrologiciel», puis appuyez sur le BOUTON ENCODEUR.
    e. Lorsque vous réussissez, l'écran DSP indique que le système est prêt pour la mise à niveau du micrologiciel.
3. Sur votre smartphone, sélectionnez et maintenez le fichier .dfu jusqu'à ce que le smartphone propose des options de transfert de fichiers.
4. Sélectionnez la fonction de partage de votre smartphone via Bluetooth.
5. Sélectionnez l'enceinte iP300 pour le partage Bluetooth (par exemple, «HUAWEI P7-L07»).
6. Lorsque le téléchargement commence, l'écran DSP affiche la progression du téléchargement.
7. Une fois le téléchargement terminé, le haut-parleur redémarrera automatiquement et démarrera le nouveau micrologiciel.

NOTE IMPORTANTE: Le montage d'un système de sonorisation installé en permanence peut être dangereux à moins qu'il ne soit effectué par du personnel qualifié ayant l'expérience et la certification requises pour effectuer les tâches nécessaires. Les murs, les planchers ou les plafonds doivent pouvoir supporter en toute sécurité et solidement la charge réelle. L'accessoire de montage utilisé doit être fixé de manière sûre et sûre à la fois au haut-parleur et au mur, au sol ou au plafond.

Lors du montage de composants d'accrochage sur des murs, des sols ou des plafonds, assurez-vous que toutes les fixations et attaches utilisées sont de taille et de capacité de charge appropriées. Les revêtements de murs et de plafonds, ainsi que la construction et la composition des murs et des plafonds, doivent tous être pris en compte pour déterminer si un dispositif de fixation particulier peut être utilisé en toute sécurité pour une charge particulière. Les bouchons de cavité ou autres fixations spécialisées, si nécessaire, doivent être d'un type approprié et doivent être installés et utilisés conformément aux instructions du fabricant.

Le fonctionnement de votre enceinte dans le cadre d'un système volant, s'il est installé de manière incorrecte et incorrecte, peut potentiellement exposer les personnes à de graves risques pour la santé, voire la mort. De plus, veuillez vous assurer que les considérations électriques, mécaniques et acoustiques sont discutées avec un personnel qualifié et certifié (par les autorités locales ou nationales) avant toute installation ou tout vol.

Assurez-vous que les enceintes sont installées et pilotées uniquement par du personnel qualifié et certifié, en utilisant un équipement dédié et des pièces et composants d'origine livrés avec l'unité. S'il manque des pièces ou des composants, veuillez contacter votre revendeur avant de tenter d'installer le système.

Assurez-vous de respecter les réglementations de sécurité locales, régionales et autres applicables dans votre pays. Music Tribe, y compris les sociétés du Music Tribe répertoriées sur la «Fiche d'information sur le service» ci-jointe, n'assume aucune responsabilité pour tout dommage ou blessure corporelle résultant d'une utilisation, d'une installation ou d'une utilisation incorrectes du produit.

Des contrôles réguliers doivent être effectués par du personnel qualifié pour s'assurer que le système reste dans un état sûr et stable. Assurez-vous que, là où le haut-parleur est volé, la zone sous le haut-parleur est libre de trafic humain. Ne faites pas voler l'enceinte dans des zones qui peuvent être pénétrées ou utilisées par des membres du public.

Les haut-parleurs créent un champ magnétique, même s'ils ne fonctionnent pas. Par conséquent, veuillez conserver tous les matériaux susceptibles d'être affectés par de tels champs (disques, ordinateurs, moniteurs, etc.) à une distance de sécurité. Une distance de sécurité est généralement comprise entre 1 et 2 mètres.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Turbosound-Lautsprecherprodukt für Ihre Anwendung entschieden haben. Wenn Sie weitere Informationen zu diesem oder einem anderen Turbosound-Produkt wünschen, besuchen Sie bitte unsere Website unter turbosound.com.

Auspacken des Lautsprechers

Überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken sorgfältig auf Beschädigungen. Wenn ein Schaden festgestellt wird, benachrichtigen Sie bitte sofort Ihren Lieferanten. Sie als Empfänger müssen einen Anspruch geltend machen. Bitte bewahren Sie alle Verpackungen für den Fall eines zukünftigen Versands auf.

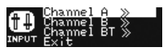
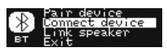
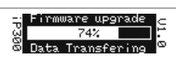
Kontrollen

1. **ENCODER KNOB** Schaltet zwischen Grafik- und Bearbeitungsmodus um (wenn gedrückt) und ändert die Parameterwerte (wenn gedreht).
2. **LCD SCREEN** Zeigt die aktuellen DSP-Modul- und Parametereinstellungen an.
3. **PROCESS** Taste greift auf das DSP-Signalverarbeitungsmenü zu.
4. **SETUP** Ruft das Menü mit den Setup-Funktionen auf.
5. **EXIT** Die Schaltfläche speichert Änderungen und kehrt zum vorherigen Menübildschirm zurück.
6. **ENTER** Taste wählt Untermenü oder bestätigt Parameteränderungen.
7. **INPUT A/INPUT B** Combo-Buchsen akzeptieren Eingangssignale über XLR-, symmetrische ¼" TRS- oder unsymmetrische ¼" TS-Anschlüsse.
8. **LINK A/LINK B XLR** Anschlüsse liefern unverarbeitete Kopien der Signale INPUT A oder INPUT B.

FR

DE

iP300 DSP Menüstruktur

Speisekarte	Untermenü	Vollständige Palette	Funktion
		Hauptbildschirm	Zeigt Füllstandsanzeigen und Modellnamen an. Zeigt die folgenden Bluetooth® -Statusinformationen an: • Das Bluetooth-Symbol zeigt die Verbindung zum Audio- und / oder Fernbedienungsgerät (iPhone® usw.) an. • "▪" Zeigt an, dass die Fernbedienungs-APP verbunden ist. • "♪" Zeigt an, dass Audio-Streaming angeschlossen ist. • "M" oder "S" zeigt an, dass der Lautsprecher mit einem anderen iP-Lautsprecher als MASTER (linker Kanal, "M") oder SLAVE Annel, "S") verbunden ist. Drehen Sie den Encoderknopf, um die Ausgangslautstärke einzustellen. Drücken Sie den Encoder-Knopf, um das zuletzt verwendete Untermenü aufzurufen. Drücken Sie die Schaltflächen Prozess und Setup, um auf Untermenüs zuzugreifen.
		**Volumen**	Drehen Sie den Encoder, um die Ausgangslautstärke zu ändern.
 PROZESS		**EINGANG**	Stellt den EQ und den Hall des Eingangsmischers für Analogeingang A und B sowie den Pegel für Bluetooth ein.
		**EQ (Equalization)**	Ermöglicht die Einstellung des Drei-Band-Equalizers mit Reglern für Bässe, Mitten und Höhen.
		**MODUS**	Wählt je nach Funktion und Musiktyp aus 4 voreingestellten Entzerrungen aus.
		**POSIT (Position)**	Wählt die DSP-Kompensation abhängig von der Lautsprecherposition aus: Ständer, Wand, Ecke.
			
		**KONFIGURATION**	Stellt den Kontrast der LCD-Rückseite, die Gerätesperre und das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen ein.
		**BT (Bluetooth)**	Hiermit können Sie den Lautsprecher mit mobilen Bluetooth-Geräten koppeln und eine Verbindung zu einem anderen iP-Lautsprecher als MASTER / SLAVE herstellen.
		**DIE INFO**	Zeigt Modell- und Firmware-Informationen an.
		**DFU**	Zeigt an, dass das Gerät die Firmware von der APP-Software über Bluetooth aktualisiert.

*iPhone ist eine Marke von Apple Inc. Die Bluetooth-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc., und jede Verwendung dieser Marken erfolgt unter Lizenz.

Analoge Verbindung der iP-Serie

Trotz ihrer Raffinesse bieten iP-Lautsprecher eine einfache analoge Konnektivität, und Sie können das iP-System einfach so anordnen, dass die Pegel von anderen Geräten, z. B. Mischpulten, einfach gesteuert werden können. Sie können auch mehrere iP-Lautsprecher über die analogen Anschlüsse hintereinander schalten und dann den Gesamtpegel direkt über den Master-Fader Ihres Mischpults steuern.

Sie haben beispielsweise vier iP-Lautsprecher und einen Mixer mit einfachen Stereoausgängen von links nach rechts. Stellen Sie für einen typischen Betrieb die Einstellungen für DSP-Lautstärke und Eingangsverstärkung an allen Lautsprechern auf eine flache Einstellung von „0 dB“ ein. Verbinden Sie den linken und rechten Stereoausgang des Mischpults mit den analogen EINGANG A-Anschlüssen der ersten beiden Lautsprecher (der linke und der rechte Mischpultausgang werden an separate Lautsprecher angeschlossen). Führen Sie dann die Kabel von den analogen OUTPUT-Anschlüssen zu den verbleibenden zwei Lautsprechern. In ähnlicher Weise können Subwoofer auch mit dem analogen AUSGANG verbunden werden.

Bluetooth-Anweisungen der iP-Serie

Bluetooth-Verbindung

Um Audio von einem Bluetooth-fähigen Gerät zu streamen, benötigen Sie mindestens einen iP-Lautsprecher und ein iPad* / iPhone / Android* / Windows* -Gerät mit grundlegender Bluetooth-Konnektivität.

Bei einer Nur-Streaming-Bluetooth-Verbindung müssen alle zugehörigen iP DSP-Funktionen weiterhin direkt von der iP-Rückseite über den Drehgeber gesteuert werden.

Für Apple * iOS-Geräte können Sie auch eine dedizierte Turbosound iP Bluetooth-App aus dem App Store herunterladen. Mit dieser iP Bluetooth-App können Sie ein einzelnes oder ein Stereo-Paar iP-Lautsprecher, einschließlich aller DSP-Funktionen, von Ihrem iOS-Gerät aus fernsteuern (weitere Informationen finden Sie unten unter „Bluetooth-Steuerung“).

Bluetooth-Streaming

So streamen Sie Bluetooth-Audio mit einem beliebigen Bluetooth-Gerät (iPad/iPhone/Android/Windows usw.)

Monobetrieb

1. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Remote-Gerät.
2. Schalten Sie Ihren iP-Lautsprecher ein und minimieren Sie die Lautstärke.
3. Wählen Sie im Bluetooth-Menü des iP-Lautsprechers die Option „Gerät koppeln“.
4. Überprüfen Sie, ob Ihr Remote-Gerät nach einer Verbindung sucht.
5. Wenn Ihr Gerät den iP-Lautsprecher erkennt, wählen Sie den iP-Lautsprecher aus dem Menü Ihres Remote-Geräts aus (z. B. „Turbosound iP300“).
6. Warten Sie, bis das Remote-Gerät eine aktive Verbindung anzeigt, und überprüfen Sie dann das Bluetooth-Menü des Lautsprechers, in dem der Name des Remote-Geräts angezeigt werden soll (z. B. „HUAWEI P7-L07“).
7. Bluetooth-Musik kann jetzt auf Ihren iP-Lautsprecher gestreamt werden. Das Stereosignal wird automatisch auf Mono heruntergemischt.
8. Der iP-Lautsprecher zeigt die Bluetooth-Anzeige auf dem DSP-Hauptbildschirm der obersten Ebene an.

Stereobetrieb

1. Führen Sie die obigen Schritte aus, um den ersten Lautsprecher mit Bluetooth-Audio zu verbinden.
2. Der erste angeschlossene Lautsprecher wird automatisch zum MASTER-Lautsprecher.
3. Schalten Sie den zweiten Lautsprecher ein, der zum SLAVE-Lautsprecher wird.
4. Wählen Sie im Bluetooth-Menü des SLAVE-Lautsprechers die Option „Lautsprecher verbinden“.
5. Der SLAVE-Lautsprecher zeigt “Slave Linking ...” an.
6. Wählen Sie im Bluetooth-Menü des MASTER-Lautsprechers die Option „Lautsprecher verbinden“.
7. Der MASTER-Lautsprecher zeigt “Master Linking ...” an.
8. Warten Sie, bis sich die Lautsprecher verbunden haben.
9. Sobald der Verbindungsvorgang abgeschlossen ist, wird Bluetooth-Audio zu den beiden Lautsprechern gestreamt. Der MASTER-Lautsprecher empfängt den linken Kanal und der SLAVE-Lautsprecher empfängt den rechten Kanal.
10. Die MASTER- und SLAVE-Verbindung wird auf den DSP-Hauptbildschirmen der obersten Ebene angezeigt.

* iPad und Apple sind Marken von Apple Inc. Android ist eine Marke von Google Inc. Windows ist entweder eine eingetragene Marke oder eine Marke der Microsoft Corporation in den USA und / oder anderen Ländern.

Bluetooth-Steuerung

Eine spezielle iOS-Steuerungs-App für Turbosound Bluetooth-Lautsprecher kann im Apple Store heruntergeladen werden.

Diese iOS-Steuerungs-App kann mit Bluetooth-Pairing oder ohne Pairing verwendet werden, wenn nur analoge Eingänge verwendet werden.

Betrieb mit Bluetooth-Pairing

- Koppeln Sie im Mono- und Stereomodus zuerst den MASTER-Lautsprecher und starten Sie dann die iOS-Steuerungs-App.
- Die iOS-Steuerungs-App erkennt automatisch den Mono- oder Stereomodus und passt ihn an.
- Wischen Sie zum Ändern der Lautsprechereinstellungen über den Bildschirm oder drücken Sie auf das Einstellungssymbol. Auf alle iP-Lautsprechereinstellungen kann über die iOS-Steuerungs-App zugegriffen werden.

Betrieb ohne Bluetooth-Pairing (nur Analogeingang)

- Schalten Sie den ersten (normalerweise linken) Lautsprecher ein - dieser Lautsprecher wird zum MASTER-Lautsprecher.
- Starten Sie die Steuerungs-App auf dem IOS-Gerät.
- Überprüfen Sie, ob die App mit dem einzelnen MASTER-Lautsprecher verbunden ist und funktioniert.
- Schalten Sie den zweiten Lautsprecher ein - dieser Lautsprecher wird zum SLAVE-Lautsprecher.
- Wählen Sie “Lautsprecher verbinden” aus dem Bluetooth-Menü des Lautsprechers in “Master” - und “Slave” -Lautsprecher, um sich gegenseitig zu verbinden.
- Überprüfen Sie, ob auf der Hauptseite der App sowohl die MASTER- als auch die SLAVE-Eingabe- und Balance-Steuerung angezeigt werden.

DE

DFU-Firmware-Update

Bitte aktualisieren Sie Ihre iP300-Firmware nach Möglichkeit mit der iOS-App.

Gehen Sie zum Aktualisieren in der App zum Bildschirm "Einstellungen" und suchen Sie den Abschnitt “AKTUELLE FIRMWARE”. In diesem Abschnitt des Einstellungsbildschirms wird die aktuelle Firmware-Version angezeigt. Wenn ein Firmware-Update erforderlich ist, wird auf dem Bildschirm die folgende Option angezeigt:

- Wischen Sie mit dem Update-Schieberegler nach rechts, um das Firmware-Update zu starten. Das Update kann einige Minuten dauern.
- Der Aktualisierungsfortschritt wird in der App und auf dem DSP-Bildschirm des iP300-Lautsprechers angezeigt.

Fallback-Verfahren für das Firmware-Update

Falls Sie die Firmware nicht mit der iOS- oder Android-App aktualisieren können, können Sie das Update auch mithilfe des folgenden Fallback-Verfahrens durchführen:

1. Laden Sie die .dfu-Datei mit der neuen Firmware-Version auf Ihr Smartphone herunter.
2. Schalten Sie Ihren iP300-Lautsprecher in den DFU-Aktualisierungsmodus, indem Sie die folgenden Schritte ausführen:
    a. Schalten Sie den Lautsprecher aus.
    b. Halten Sie den ENCODER-KNOPF gedrückt.
    c. Schalten Sie den Lautsprecher ein.
    d. Bitte wählen Sie die Option „Firmware-Aktualisierung“ und drücken Sie den ENCODER-KNOPF.
    e. Wenn Sie erfolgreich sind, zeigt der DSP-Bildschirm an, dass das System für das Firmware-Upgrade bereit ist.
3. Wählen Sie auf Ihrem Smartphone die .dfu-Datei aus und halten Sie sie gedrückt, bis das Smartphone Optionen für die Dateiübertragung bietet.
4. Wählen Sie die Funktion Ihres Smartphones für die Freigabe über Bluetooth.
5. Wählen Sie den iP300-Lautsprecher für die Bluetooth-Freigabe aus (z. B. „HUAWEI P7-L07“).
6. Wenn der Download beginnt, zeigt der DSP-Bildschirm den Download-Fortschritt an.
7. Wenn der Download abgeschlossen ist, startet der Lautsprecher automatisch neu und startet die neue Firmware.

WICHTIGER HINWEIS: Die Montage eines fest installierten Soundsystems kann gefährlich sein, es sei denn, es wird von qualifiziertem Personal durchgeführt, das über die erforderliche Erfahrung und Zertifizierung verfügt, um die erforderlichen Aufgaben auszuführen. Wände, Böden oder Decken müssen in der Lage sein, die tatsächliche Last sicher und sicher zu tragen. Das verwendete Montagezubehör muss sowohl am Lautsprecher als auch an Wand, Boden oder Decke sicher befestigt sein.

Stellen Sie bei der Montage von Takelagekomponenten an Wänden, Böden oder Decken sicher, dass alle verwendeten Befestigungen und Befestigungselemente eine angemessene Größe und Tragfähigkeit haben. Wand- und Deckenverkleidungen sowie die Konstruktion und Zusammensetzung von Wänden und Decken müssen berücksichtigt werden, wenn bestimmt wird, ob eine bestimmte Befestigungsanordnung für eine bestimmte Last sicher eingesetzt werden kann. Hohlraumstopfen oder andere Spezialbefestigungen müssen, falls erforderlich, von einem geeigneten Typ sein und gemäß den Anweisungen des Herstellers montiert und verwendet werden.

Der Betrieb Ihrer Lautsprecherbox als Teil eines geflogenen Systems kann bei falscher und unsachgemäßer Installation Personen möglicherweise ernsthaften Gesundheitsrisiken und sogar dem Tod aussetzen. Stellen Sie außerdem sicher, dass elektrische, mechanische und akustische Überlegungen vor jeder Installation oder jedem Flug mit qualifiziertem und zertifiziertem Personal (von den örtlichen oder nationalen Behörden) besprochen werden.

Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecherboxen nur von qualifiziertem und zertifiziertem Personal mit speziellen Geräten und Originalteilen und -komponenten, die mit dem Gerät geliefert werden, aufgestellt und geflogen werden. Wenn Teile oder Komponenten fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, bevor Sie versuchen, das System einzurichten.

Beachten Sie unbedingt die in Ihrem Land geltenden örtlichen, staatlichen und sonstigen Sicherheitsbestimmungen. Die Music Tribe, einschließlich der im beigefügten „Service Information Sheet“ aufgeführten Unternehmen der Music Tribe, übernimmt keine Haftung für Schäden oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Verwendung, Installation oder Betrieb des Produkts entstehen.

Regelmäßige Überprüfungen müssen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass das System in einem sicheren und stabilen Zustand bleibt. Stellen Sie sicher, dass der Bereich unter dem Lautsprecher dort, wo der Lautsprecher geflogen wird, frei von menschlichem Verkehr ist. Fliegen Sie den Lautsprecher nicht in Bereichen, die von Mitgliedern der Öffentlichkeit betreten oder benutzt werden können.

Lautsprecher erzeugen ein Magnetfeld, auch wenn sie nicht in Betrieb sind. Bewahren Sie daher alle Materialien, die von solchen Feldern betroffen sein können (Discs, Computer, Monitore usw.), in sicherem Abstand auf. Ein sicherer Abstand liegt normalerweise zwischen 1 und 2 Metern.

Obrigado por escolher um produto de alto-falante Turbosound para sua aplicação. Se desejar mais informações sobre este ou qualquer outro produto Turbosound, visite nosso website em turbosound.com.

Desempacotar o alto-falante

Depois de desembalar a unidade, verifique cuidadosamente se há danos. Se algum dano for encontrado, notifique seu fornecedor imediatamente. Você, o consignatário, deve instigar qualquer reclamação. Guarde todas as embalagens para o caso de reenvio futuro.

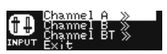
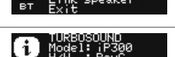
Controles

1. **ENCODER KNOB** alterna entre os modos Gráfico e Editar (quando pressionado) e altera os valores dos parâmetros (quando girado).
2. **LCD SCREEN** exibe o módulo DSP atual e as configurações de parâmetro.
3. **PROCESS** O botão acessa o menu de processamento de sinal DSP.
4. **SETUP** acessa o menu de recursos de configuração.
5. **EXIT** O botão salva as alterações e retorna à tela do menu anterior.
6. **ENTER** O botão seleciona o submenu ou confi rma as alterações dos parâmetros.
7. **INPUT A/INPUT B** os jacks combinados aceitam sinais de entrada usando conectores XLR, TRS de ¼" balanceado ou TS de ¼" não balanceado.
8. **LINK A/LINK B XLR** conectores fornecem cópias não processadas dos sinais INPUT A ou INPUT B.

DE

PT

iP300 DSP Estrutura do Menu

Menu	Sub-Menu	Fullrange	Function
		Tela principal	Exibe indicadores de nível e nome do modelo. Exibe as seguintes informações de status do Bluetooth*: • O símbolo do Bluetooth indica conexão com dispositivo de áudio e / ou controle remoto (iPhone*, etc.). • “ ” Indica que o APP do controle remoto está conectado. • “ ” Indica que o streaming de áudio está conectado. • “M” ou “S” indica que o alto-falante está conectado a outro alto-falante iP como MASTER (canal esquerdo, “M”) ou anel SLAVE, “S”). Gire o botão codificador para ajustar o volume de saída. Pressione o botão codificador para entrar no último submenu usado. Pressione os botões Processar e Configurar para acessar os submenus.
		**Volume**	Gire o codificador para alterar o volume de saída.
 PROCESSAR		**ENTRADA**	Define o nível de equalização do mixer de entrada e reverberação para a entrada analógica A e B, bem como o nível para Bluetooth.
		**EQ (equalização)**	Permite ajuste de equalizador de três bandas com controles para graves, médios e agudos.
		**MODO**	Seleciona entre 4 equalizações predefinidas, dependendo da função e do tipo de música.
		**POSIT (posição)**	Seleciona a compensação DSP dependendo da posição do alto-falante: suporte, parede, canto.
			
		**CONFIGURAR**	Define o contraste do painel traseiro do LCD, bloqueio do dispositivo e redefinição de fábrica.
		**BT (Bluetooth)**	Permite emparelhar o alto-falante com dispositivos Bluetooth móveis e conectar-se a outro alto-falante do iP como MASTER / SLAVE.
		**INFO**	Exibe informações de modelo e firmware.
		**DFU**	Indica que o dispositivo está atualizando o firmware do software APP via Bluetooth.

*iPhone é uma marca comercial da Apple Inc. A marca e os logotipos Bluetooth são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso de tais marcas é feito sob licença.

Conexão Analógica Série iP

Apesar de sua sofisticação, os alto-falantes iP oferecem conectividade analógica direta e você pode facilmente organizar o sistema iP para permitir um controle simples dos níveis de outros dispositivos, como mixers. Você também pode conectar vários alto-falantes iP usando apenas as conexões analógicas e, em seguida, controlar diretamente o nível geral do fader mestre do mixer.

Por exemplo, você tem quatro alto-falantes iP e um mixer com saídas estéreo simples da esquerda para a direita. Para uma operação típica, defina o volume do DSP e as configurações de ganho de entrada em todos os alto-falantes para uma configuração plana de "0 dB". Conecte as saídas estéreo esquerda e direita do mixer às conexões INPUT A analógicas dos dois primeiros alto-falantes (as saídas esquerda e direita do mixer irão para alto-falantes separados). Em seguida, passe os cabos das conexões analógicas de SAÍDA para os dois alto-falantes restantes. De forma semelhante, os subwoofers também podem ser ligados à saída analógica.

Instruções do Bluetooth da série iP

Conexão Bluetooth

Para transmitir áudio de um dispositivo habilitado para Bluetooth, você precisará de pelo menos um alto-falante iP e um dispositivo iPad*/iPhone/Android*/Windows* com conectividade Bluetooth básica.

Com uma conexão Bluetooth somente streaming, todas as funções iP DSP relacionadas ainda devem ser controladas diretamente do painel traseiro do iP através do codificador rotativo.

Para dispositivos Apple* iOS, você também pode baixar um aplicativo Turbosound iP Bluetooth dedicado na App Store. Este aplicativo iP Bluetooth permite que você controle um par único ou estéreo de alto-falantes iP, incluindo todas as funções DSP, remotamente de seu dispositivo iOS (consulte "Controle de Bluetooth" abaixo para obter mais informações).

Streaming Bluetooth

Para transmitir áudio Bluetooth com qualquer dispositivo Bluetooth (iPad/iPhone/Android/Windows, etc.)

Operação mono

1. Habilite o Bluetooth em seu dispositivo remoto.
2. Ligue o alto-falante do iP e minimize o volume.
3. Selecione "Parear dispositivo" no menu Bluetooth do alto-falante do iP.
4. Verifique se o seu dispositivo remoto está procurando uma conexão.
5. Assim que o seu dispositivo detectar o alto-falante do iP, selecione-o no menu do seu dispositivo remoto (por exemplo, "Turbosound iP300").
6. Aguarde até que o dispositivo remoto mostre uma conexão ativa e, em seguida, verifique o menu Bluetooth do alto-falante, que deve exibir o nome do dispositivo remoto (por exemplo, "HUAWEI P7-L07").
7. A música Bluetooth agora pode ser transmitida para o alto-falante do iP. O sinal estéreo será mixado automaticamente em mono.
8. O alto-falante do iP exibirá o indicador de Bluetooth na tela principal do DSP de nível superior.

Operação estéreo

1. Complete the steps above to connect the fi rst speaker to Bluetooth audio.
2. The first connected speaker automatically becomes the MASTER speaker.
3. Switch on the second speaker, which becomes the SLAVE speaker.
4. Select "Link speaker" from the SLAVE speaker's Bluetooth menu.
5. The SLAVE speaker will display "Slave linking..."
6. Select "Link speaker" from the MASTER speaker's Bluetooth menu.
7. The MASTER speaker will display "Master Linking..."
8. WAIT for the speakers to link.
9. Once the linking process is complete, Bluetooth audio will stream to the two speakers. The MASTER speaker will receive the left channel, and the SLAVE speaker will receive the right channel.
10. MASTER and SLAVE connection will be indicated on the main, top-level DSP screens.

*iPad e Apple são marcas comerciais da Apple Inc. Android é uma marca comercial da Google Inc. Windows é uma marca comercial registrada ou marca comercial da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e / ou em outros países.

Controle de Bluetooth

Um aplicativo de controle iOS dedicado para alto-falantes Bluetooth Turbosound pode ser baixado da Apple Store.

Este aplicativo de controle iOS pode ser usado com emparelhamento Bluetooth ou sem emparelhamento se apenas entradas analógicas forem usadas.

Operação com emparelhamento Bluetooth

- No modo mono e estéreo, primeiro emparelhe o alto-falante MASTER e, em seguida, inicie o aplicativo de controle iOS.
- O aplicativo de controle do iOS detecta e se adapta automaticamente ao modo mono ou estéreo.
- Para alterar as configurações do alto-falante, deslize a tela ou pressione o ícone de configurações. Todas as configurações de alto-falantes do iP podem ser acessadas no aplicativo de controle do iOS.

Operação sem emparelhamento Bluetooth (apenas entrada analógica)

- Ligue o primeiro alto-falante (geralmente à esquerda) - esse alto-falante se tornará o alto-falante MASTER.
- Inicie o aplicativo de controle no dispositivo IOS.
- Verifique se o aplicativo está conectado e funcionando com o único alto-falante MASTER.
- Ligue o segundo alto-falante - esse alto-falante se torna o alto-falante SLAVE.
- Selecione "Vincular alto-falante" no menu de alto-falante Bluetooth em alto-falante "Mestre" e "Escravo" para conectar um ao outro.
- Verifique se a página principal do aplicativo mostra a entrada MASTER e SLAVE e o controle de equilíbrio.

PT

Atualização de firmware DFU

Sempre que possível, atualize o firmware do iP300 usando o aplicativo iOS.

Para atualizar, vá para a tela Configurações no aplicativo e procure a seção "FIRMWARE ATUAL". Esta seção da tela Configurações mostrará a versão atual do firmware. Se uma atualização de firmware for necessária, a tela exibirá esta opção:

- Passe o controle deslizante de atualização para a direita para iniciar a atualização do firmware. A atualização pode demorar vários minutos.
- O progresso da atualização será exibido no aplicativo e na tela DSP do alto-falante do iP300.Procedimento de fallback de atualização de firmware

Caso você não consiga atualizar o firmware usando o aplicativo iOS ou Android, você também pode realizar a atualização usando este procedimento de fallback:

1. Baixe o arquivo .dfu com a nova versão do firmware para o seu smartphone.
2. Force seu alto-falante iP300 no modo de atualização DFU seguindo estas etapas:
   a. Desligue o alto-falante.
   b. Segure o BOTÃO ENCODER.
   c. Ligue o alto-falante.
   d. Selecione a opção "Atualização de firmware" e pressione o BOTÃO ENCODER.
   e. Quando você tiver êxito, a tela do DSP mostrará que o sistema está pronto para a atualização do firmware.
3. Em seu smartphone, selecione e segure o arquivo .dfu até que o smartphone ofereça opções para transferência de arquivo.
4. Selecione a função do seu smartphone para compartilhar via Bluetooth.
5. Selecione o alto-falante iP300 para compartilhamento Bluetooth (por exemplo, "HUAWEI P7-L07").
6. Quando o download começar, a tela do DSP mostrará o andamento do download.
7. Quando o download for concluído, o alto-falante será reiniciado automaticamente e inicializará o novo firmware.

NOTA IMPORTANTE: A montagem de um sistema de som instalado permanentemente pode ser perigosa, a menos que realizada por pessoal qualificado com a experiência e certificação exigidas para executar as tarefas necessárias. Paredes, pisos ou tetos devem ser capazes de suportar com segurança a carga real. O acessório de montagem usado deve ser fixado de forma segura tanto no alto-falante quanto na parede, no chão ou no teto.

Ao montar componentes de amarração em paredes, pisos ou tetos, certifique-se de que todos os fixadores e fixadores usados sejam de tamanho e classificação de carga apropriados. Revestimentos de parede e teto, e a construção e composição de paredes e tetos, todos precisam ser levados em consideração ao determinar se um arranjo de fixação particular pode ser empregado com segurança para uma carga particular. Os tampões de cavidade ou outras fixações especializadas, se necessários, devem ser de um tipo apropriado e devem ser encaixados e usados de acordo com as instruções do fabricante.

A operação de seu gabinete de alto-falante como parte de um sistema voado, se instalado incorretamente e inadequadamente, pode expor pessoas a riscos graves para a saúde e até mesmo a morte. Além disso, certifique-se de que as considerações elétricas, mecânicas e acústicas sejam discutidas com pessoal qualificado e certificado (por autoridades locais ou nacionais) antes de qualquer instalação ou voo.

Certifique-se de que os gabinetes de alto-falante sejam instalados e operados apenas por pessoal qualificado e certificado, usando equipamento dedicado e peças e componentes originais fornecidos com a unidade. Se alguma peça ou componente estiver faltando, entre em contato com seu revendedor antes de tentar configurar o sistema.

Certifique-se de observar os regulamentos locais, estaduais e outros regulamentos de segurança aplicáveis em seu país. O Music Tribe, incluindo as empresas do Music Tribe listadas na "Folha de Informações de Serviço" inclusa, não assume qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou ferimentos pessoais resultantes do uso, instalação ou operação inadequada do produto.

Verificações regulares devem ser conduzidas por pessoal qualificado para garantir que o sistema permaneça em uma condição segura e estável. Certifique-se de que, para onde o alto-falante está voando, a área sob o alto-falante está livre de tráfego humano. Não voe o alto-falante em áreas que podem ser acessadas ou usadas por membros do público.

Os alto-falantes criam um campo magnético, mesmo se não estiverem em operação. Portanto, mantenha todos os materiais que podem ser afetados por tais campos (discos, computadores, monitores, etc.) a uma distância segura. Uma distância segura é geralmente entre 1 e 2 metros.

Grazie per aver scelto un altoparlante Turbosound per la tua applicazione. Se desideri ulteriori informazioni su questo o qualsiasi altro prodotto Turbosound, visita il nostro sito Web all'indirizzo turbosound.com.

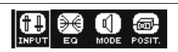
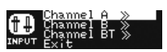
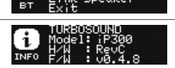
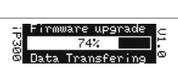
Disimballaggio dell'altoparlante

Dopo aver disimballato l'unità, controllare attentamente che non siano danneggiati. Se viene rilevato un danno, avvisare immediatamente il fornitore. Tu, il destinatario, devi istigare qualsiasi reclamo. Si prega di conservare tutti gli imballaggi in caso di futura spedizione.

Controlli

1. **ENCODER KNOB** alterna tra le modalità Grafica e Modifica (se premuto) e cambia i valori dei parametri (se ruotato).
2. **LCD SCREEN** visualizza il modulo DSP corrente e le impostazioni dei parametri.
3. **PROCESS** il pulsante accede al menu di elaborazione del segnale DSP.
4. **SETUP** accede al menu delle funzioni di configurazione.
5. **EXIT** salva le modifiche e torna alla schermata del menu precedente.
6. **ENTER** Il pulsante seleziona il sottomenu o conferma le modifiche ai parametri.
7. **INPUT A/INPUT B** i jack combo accettano segnali in ingresso utilizzando connettori XLR, TRS da ¼" bilanciati o TS da ¼" sbilanciati.
8. **LINK A/LINK B XLR** i connettori forniscono copie non elaborate dei segnali INPUT A o INPUT B.

iP300 DSP Struttura del menu

Menù	Sottomenu	Gamma completa	Funzione
		**Schermo principale**	Visualizza gli indicatori di livello e il nome del modello. • Visualizza le seguenti informazioni sullo stato Bluetooth*: • Il simbolo Bluetooth indica la connessione al dispositivo audio e / o di controllo remoto (iPhone*, ecc.). • "∴" Indica che l'APP del telecomando è collegata. • "♪" Indica che lo streaming audio è connesso. • "M" o "S" indica che l'altoparlante è collegato a un altro altoparlante iP come MASTER (canale sinistro, "M") o SLAVE annel, "S"). Ruotare la manopola dell'encoder per regolare il volume di uscita. Premere la manopola dell'encoder per entrare nell'ultimo sottomenu utilizzato. Premere i pulsanti Process e Setup per accedere ai sottomenu.
		**Volume**	Ruota l'encoder per modificare il volume di uscita.
 PROCESSI		**INGRESSO**	Imposta il livello del mixer di ingresso EQ e riverbero per gli ingressi analogici A e B, nonché il livello per Bluetooth.
		**EQ (equalizzazione)**	Consente la regolazione dell'equalizzatore a tre bande con controlli per bassi, medi e alti.
		**MODALITÀ**	Seleziona tra 4 equalizzazioni preimpostate, a seconda della funzione e del tipo di musica.
		**POSIT (posizione)**	Seleziona la compensazione DSP in base alla posizione dell'altoparlante: supporto, parete, angolo.
			
		**IMPOSTARE**	Sets LCD back panel contrast, device lock and factory reset.
		**BT (Bluetooth)**	Lets you pair the speaker with mobile Bluetooth devices and link to another iP speaker as MASTER / SLAVE.
		**INFORMAZIONI**	Displays model and firmware information.
		**DFU**	Indicates device is updating firmware from APP software via Bluetooth.

*iPhone è un marchio di Apple Inc. Il marchio e i loghi Bluetooth sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi è concesso in licenza.

PT

IT

Connessione analogica serie iP

Nonostante la loro raffinatezza, gli altoparlanti iP offrono una connettività analogica diretta e puoi facilmente organizzare il sistema iP per consentire un semplice controllo dei livelli da altri dispositivi, come i mixer. È inoltre possibile collegare a margherita più altoparlanti iP utilizzando solo le connessioni analogiche, quindi controllare direttamente il livello generale dal fader principale del mixer.

Ad esempio, hai quattro altoparlanti iP e un mixer con semplici uscite stereo sinistra-destra. Per il funzionamento tipico, impostare il volume DSP e le impostazioni di guadagno in ingresso su tutti gli altoparlanti su un'impostazione piatta "0 dB". Collega le uscite stereo sinistra e destra del mixer alle connessioni INPUT A analogiche dei primi due altoparlanti (le uscite sinistra e destra del mixer andranno ad altoparlanti separati). Quindi, fai passare i cavi dalle connessioni analogiche OUTPUT ai restanti due altoparlanti. Allo stesso modo, anche i subwoofer possono essere collegati all'USCITA analogica.

Istruzioni Bluetooth serie iP

Connessione Bluetooth

Per riprodurre in streaming l'audio da un dispositivo abilitato Bluetooth, avrai bisogno di almeno un altoparlante iP e un dispositivo iPad*/iPhone/Android*/Windows* con connettività Bluetooth di base.

Con una connessione Bluetooth di solo streaming, tutte le funzioni dell'iP DSP correlate devono comunque essere controllate direttamente dal pannello posteriore dell'iP tramite l'encoder rotativo.

Per i dispositivi Apple* iOS, puoi anche scaricare un'app Turbosound iP Bluetooth dedicata dall'App Store. Questa app iP Bluetooth consente di controllare una coppia singola o stereo di altoparlanti iP, comprese tutte le funzioni DSP, in remoto dal proprio dispositivo iOS (vedere "Controllo Bluetooth" di seguito per ulteriori informazioni).

Streaming Bluetooth

Per eseguire lo streaming di audio Bluetooth con qualsiasi dispositivo Bluetooth (iPad/iPhone/Android/Windows, ecc.)

Funzionamento mono

1. Abilita il Bluetooth sul tuo dispositivo remoto.
2. Accendi l'altoparlante iP e riduci al minimo il volume.
3. Seleziona "Associa dispositivo" dal menu Bluetooth dell'altoparlante iP.
4. Verifica che il tuo dispositivo remoto stia cercando una connessione.
5. Una volta che il dispositivo rileva l'altoparlante iP, seleziona l'altoparlante iP dal menu del dispositivo remoto (ad esempio, "Turbosound iP300").
6. Attendi fino a quando il dispositivo remoto mostra una connessione attiva, quindi controlla il menu Bluetooth dell'altoparlante, che dovrebbe visualizzare il nome del dispositivo remoto (ad esempio, "HUAWEI P7-L07").
7. La musica Bluetooth può ora essere trasmessa in streaming al tuo altoparlante iP. Il segnale stereo verrà automaticamente mixato in mono.
8. L'altoparlante iP visualizzerà l'indicatore Bluetooth sulla schermata DSP principale di livello superiore.

Funzionamento stereo

1. Completare i passaggi precedenti per collegare il primo altoparlante all'audio Bluetooth.
2. Il primo altoparlante collegato diventa automaticamente l'altoparlante MASTER.
3. Accendi il secondo altoparlante, che diventa l'altoparlante SLAVE.
4. Seleziona "Collega altoparlante" dal menu Bluetooth dell'altoparlante SLAVE.
5. L'altoparlante SLAVE visualizzerà "Collegamento slave ..."
6. Selezionare "Collega altoparlante" dal menu Bluetooth dell'altoparlante MASTER.
7. L'altoparlante MASTER visualizzerà "Master Linking ..."
8. ATTENDI che gli altoparlanti si colleghino.
9. Una volta completato il processo di collegamento, l'audio Bluetooth verrà trasmesso in streaming ai due altoparlanti. L'altoparlante MASTER riceverà il canale sinistro e l'altoparlante SLAVE riceverà il canale destro.
10. La connessione MASTER e SLAVE verrà indicata sulle schermate DSP principali di livello superiore.

* iPad e Apple sono marchi di Apple Inc. Android è un marchio di Google Inc. Windows è un marchio registrato o un marchio di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e / o in altri paesi.

Controllo Bluetooth

Un'app di controllo iOS dedicata per altoparlanti Bluetooth Turbosound può essere scaricata dall'Apple Store.

Questa app di controllo iOS può essere utilizzata con l'accoppiamento Bluetooth o senza l'accoppiamento se vengono utilizzati solo ingressi analogici.

Operazione con accoppiamento Bluetooth

- Sia in modalità mono che stereo, accoppia prima l'altoparlante MASTER, quindi avvia l'app di controllo iOS.
- L'app di controllo iOS rileverà e si adatterà automaticamente alla modalità mono o stereo.
- Per modificare le impostazioni dell'altoparlante, scorrere lo schermo o premere l'icona delle impostazioni. È possibile accedere a tutte le impostazioni degli altoparlanti iP dall'app di controllo iOS.

Funzionamento senza accoppiamento Bluetooth (solo ingresso analogico)

- Accendi il primo altoparlante (solitamente a sinistra): questo altoparlante diventerà l'altoparlante MASTER.
- Avvia l'app di controllo sul dispositivo IOS.
- Verificare che l'app sia connessa e funzionante con il singolo altoparlante MASTER.
- Accendi il secondo altoparlante: questo altoparlante diventa l'altoparlante SLAVE.
- Selezionare "Collega altoparlante" dal menu Bluetooth dell'altoparlante in altoparlante "Master" e "Slave" per collegarsi tra loro.
- Verifica che la pagina principale dell'app mostri sia l'ingresso MASTER che quello SLAVE e il controllo del bilanciamento.

Aggiornamento firmware DFU

Ove possibile, aggiorna il firmware del tuo iP300 utilizzando l'app iOS.

Per aggiornare, vai alla schermata Impostazioni nell'app e cerca la sezione "FIRMWARE ATTUALE". Questa sezione della schermata Impostazioni mostrerà la versione corrente del firmware. Se è necessario un aggiornamento del firmware, lo schermo visualizzerà questa opzione:

- Fai scorrere il cursore di aggiornamento verso destra per avviare l'aggiornamento del firmware. L'aggiornamento potrebbe richiedere diversi minuti.
- L'avanzamento dell'aggiornamento verrà visualizzato sull'app e sullo schermo DSP dell'altoparlante iP300.

Procedura di fallback per l'aggiornamento del firmware

Nel caso in cui non si riesca ad aggiornare il firmware tramite l'app iOS o Android, è possibile effettuare l'aggiornamento anche utilizzando questa procedura di fallback:

1. Scarica il file .dfu con la nuova versione del firmware sul tuo smartphone.
2. Forza il tuo altoparlante iP300 in modalità di aggiornamento DFU seguendo questi passaggi:
    a. Spegni l'altoparlante.
    b. Tenere la MANOPOLA DELL'ENCODER.
    c. Accendi l'altoparlante.
    d. Selezionare l'opzione "Aggiornamento firmware", quindi premere la MANOPOLA DELL'ENCODER.
    e. Quando hai successo, la schermata DSP mostrerà che il sistema è pronto per l'aggiornamento del firmware.
3. Sul tuo smartphone, seleziona e tieni premuto il file .dfu finché lo smartphone non offre le opzioni per il trasferimento del file.
4. Seleziona la funzione del tuo smartphone per la condivisione tramite Bluetooth.
5. Selezionare l'altoparlante iP300 per la condivisione Bluetooth (ad esempio, "HUAWEI P7-L07").
6. Quando inizia il download, la schermata DSP mostrerà l'avanzamento del download.
7. Al termine del download, l'altoparlante si riavvierà automaticamente e avvierà il nuovo firmware.

NOTA IMPORTANTE: Il montaggio di un sistema audio installato in modo permanente può essere pericoloso se non effettuato da personale qualificato con l'esperienza e la certificazione necessarie per eseguire le attività necessarie. Pareti, pavimenti o soffitti devono essere in grado di sostenere in modo sicuro e protetto il carico effettivo. L'accessorio di montaggio utilizzato deve essere fissato saldamente e saldamente sia all'altoparlante che a parete, pavimento o soffitto.

Quando si montano componenti di sartiame su pareti, pavimenti o soffitti, assicurarsi che tutti i fissaggi e gli elementi di fissaggio utilizzati siano di dimensioni e capacità di carico appropriate. I rivestimenti di pareti e soffitti, nonché la costruzione e la composizione di pareti e soffitti, devono essere tutti presi in considerazione quando si determina se una particolare disposizione di fissaggio può essere utilizzata in sicurezza per un particolare carico. I tappi per cavità o altri fissaggi specialistici, se richiesti, devono essere di tipo appropriato e devono essere montati e utilizzati secondo le istruzioni del produttore.

Il funzionamento dell'altoparlante come parte di un sistema in volo, se installato in modo errato e improprio, può potenzialmente esporre le persone a gravi rischi per la salute e persino alla morte. Inoltre, assicurarsi che le considerazioni elettriche, meccaniche e acustiche siano discusse con personale qualificato e certificato (dalle autorità locali o nazionali) prima di qualsiasi installazione o volo.

Assicurarsi che le casse acustiche siano installate e pilotate solo da personale qualificato e certificato, utilizzando apparecchiature dedicate e parti e componenti originali forniti con l'unità. Se mancano parti o componenti, contattare il proprio rivenditore prima di tentare di configurare il sistema.

Assicurati di osservare le norme di sicurezza locali, statali e di altro tipo applicabili nel tuo paese. Music Tribe, comprese le società del Music Tribe elencate nel "Foglio informativo di servizio" allegato, non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o lesioni personali derivanti da uso, installazione o funzionamento improprio del prodotto.

I controlli regolari devono essere condotti da personale qualificato per garantire che il sistema rimanga in condizioni sicure e stabili. Assicurati che, nel punto in cui l'oratore è volato, l'area sotto l'altoparlante sia priva di traffico umano. Non far volare l'altoparlante in aree che possono essere inserite o utilizzate da membri del pubblico.

Gli altoparlanti creano un campo magnetico, anche se non in funzione. Pertanto, si prega di tenere tutti i materiali che possono essere influenzati da tali campi (dischi, computer, monitor, ecc.) A una distanza di sicurezza. Una distanza di sicurezza è generalmente compresa tra 1 e 2 metri.

Dank u voor het kiezen van een Turbosound-luidsprekerproduct voor uw toepassing. Als u meer informatie wilt over dit of een ander Turbosound-product, bezoek dan onze website op turbosound.com.

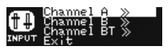
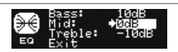
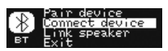
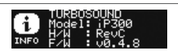
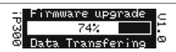
De luidspreker uitpakken

Controleer het apparaat na het uitpakken zorgvuldig op beschadigingen. Als er schade wordt geconstateerd, neem dan onmiddellijk contact op met uw leverancier. U, de geadresseerde, moet een claim indienen. Bewaar alstublieft alle verpakking voor het geval van toekomstige herverzending.

Besturing

1. **ENCODER KNOB** schakelt tussen grafische en bewerkingsmodi (indien ingedrukt) en verandert parameterwaarden (indien gedraaid).
2. **LCD SCREEN** geeft de huidige DSP-module en parameterinstellingen weer.
3. **PROCESS** -toets geeft toegang tot het DSP-signaalverwerkingsmenu.
4. **SETUP** geeft toegang tot het menu met instellingsfuncties.
5. **EXIT** -knop slaat wijzigingen op en keert terug naar het vorige menuscherm.
6. **ENTER** knop selecteert submenu of bevestigt parameterwijzigingen.
7. **INPUT A/INPUT B** combo-aansluitingen accepteren ingangssignalen met XLR, gebalanceerde ¼" TRS of ongebalanceerde ¼" TS-aansluitingen.
8. **LINK A/LINK B XLR** aansluitingen bieden niet-verwerkte kopieën van de INPUT A- of INPUT B-signalen.

iP300 DSP Menustructuur

Menu	Submenu	Volledig bereik	Functie
		**Hoofdscherm**	Geeft niveau-indicatoren en modelnaam weer. Geeft de volgende Bluetooth* -statusinformatie weer: • Bluetooth-symbool geeft verbinding met audio- en / of afstandsbedieningsapparaat (iPhone*, enz.) Aan. • "▪" Geeft aan dat de APP van de afstandsbediening is aangesloten. • "♪" Geeft aan dat er verbinding is met audiostreaming. • "M" of "S" geeft aan dat de luidspreker is verbonden met een andere iP-luidspreker als MASTER (linkerkanaal, "M") of SLAVE-annel, "S"). Draai aan de encoderknop om het uitvoervolume aan te passen. Druk op de encoderknop om het laatst gebruikte submenu te openen. Druk op de knop Proces en Instellingen om de submenu's te openen.
		**Volume**	Draai aan de encoder om het uitvoervolume te wijzigen.
 WERKWIJZE		**INVOER**	Stelt het niveau van de ingangsmixer EQ en reverb in voor analoge ingang A en B, evenals het niveau voor Bluetooth.
		**EQ (egalisatie)**	Maakt aanpassing van drie-bands equalizer mogelijk met regelaars voor bas, middentonen en hoge tonen.
		**MODUS**	Keuze uit 4 vooraf ingestelde equalisaties, afhankelijk van functie en muziektype.
		**POSIT (positie)**	Selecteert DSP-compensatie afhankelijk van de luidsprekerpositie: standaard, muur, hoek.
			
		**OPSTELLING**	Stelt het contrast van het LCD-achterpaneel, apparaatvergrendeling en fabrieksinstellingen in.
		**BT (Bluetooth)**	Hiermee kunt u de luidspreker koppelen met mobiele Bluetooth-apparaten en een koppeling maken met een andere iP-luidspreker als MASTER / SLAVE.
		**INFO**	Geeft model- en firmwaregegevens weer.
		**DFU**	Geeft aan dat het apparaat firmware van APP-software bijwerkt via Bluetooth.

*iPhone is een handelsmerk van Apple Inc. Het Bluetooth-woordmerk en de Bluetooth-logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merken is onder licentie.

IT

NL

Analoge aansluiting uit de iP-serie

Ondanks hun verfijning bieden iP-luidsprekers een ongecompliceerde analoge connectiviteit, en u kunt het iP-systeem eenvoudig indelen om eenvoudige bediening van niveaus vanaf andere apparaten, zoals mixers, mogelijk te maken. U kunt ook meerdere iP-luidsprekers in serie schakelen door alleen de analoge aansluitingen te gebruiken, en vervolgens het algehele niveau rechtstreeks regelen via de masterfader van uw mixer.

Zo beschik je over vier iP-speakers en een mixer met simpele links-rechts stereo-uitgangen. Stel voor een normale werking het DSP-volume en de ingangsversterkingsinstellingen op alle luidsprekers in op een vlakke "0 dB" -instelling. Verbind de linker en rechter stereo-uitgangen van de mixer met de analoge INPUT A-aansluitingen van de eerste twee luidsprekers (de linker en rechter mixeruitgangen gaan naar aparte luidsprekers). Leid vervolgens de kabels van de analoge OUTPUT-aansluitingen naar de overige twee luidsprekers. Op dezelfde manier kunnen ook subwoofers aan de analoge OUTPUT worden gekoppeld.

iP Series Bluetooth-instructies

Bluetooth-verbinding

Om audio van een Bluetooth-apparaat te streamen, hebt u minimaal één iP-luidspreker en een iPad*/iPhone/Android*/Windows* -apparaat met standaard Bluetooth-connectiviteit nodig.

Met een alleen-streaming Bluetooth-verbinding moeten alle gerelateerde iP DSP-functies nog steeds rechtstreeks vanaf het iP-achterpaneel worden bediend via de roterende encoder.

Voor Apple* iOS-apparaten kunt u ook een speciale Turbosound iP Bluetooth-app downloaden uit de App Store. Met deze iP Bluetooth-app kunt u een enkel of stereopaar iP-luidsprekers, inclusief alle DSP-functies, op afstand bedienen vanaf uw iOS-apparaat (zie “Bluetooth-bediening” hieronder voor meer informatie).

Bluetooth-streaming

Om Bluetooth-audio te streamen met elk Bluetooth-apparaat (iPad/iPhone/Android/Windows, enz.)

Mono-bediening

1. Schakel Bluetooth in op uw externe apparaat.
2. Schakel je iP-speaker in en zet het volume laag.
3. Selecteer “Apparaat koppelen” in het Bluetooth-menu van de iP-luidspreker.
4. Controleer of uw externe apparaat naar een verbinding zoekt.
5. Zodra uw apparaat de iP-luidspreker heeft gedetecteerd, selecteert u de iP-luidspreker in het menu van uw externe apparaat (bijv. “Turbosound iP300”).
6. Wacht tot het externe apparaat een actieve verbinding aangeeft en controleer vervolgens het Bluetooth-menu van de luidspreker, waarin de naam van het externe apparaat moet worden weergegeven (bijv. “HUAWEI P7-L07”).
7. Bluetooth-muziek kan nu naar uw iP-luidspreker worden gestreamd. Het stereosignaal wordt automatisch naar mono gemixt.
8. De iP-luidspreker geeft de Bluetooth-indicator weer op het hoofd DSP-scherm van het hoogste niveau.

Stereo-bediening

1. Voer de bovenstaande stappen uit om de eerste luidspreker te verbinden met Bluetooth-audio.
2. De eerste aangesloten luidspreker wordt automatisch de MASTER-luidspreker.
3. Schakel de tweede luidspreker in, die de SLAVE-luidspreker wordt.
4. Selecteer “Link speaker” in het Bluetooth-menu van de SLAVE-speaker.
5. De SLAVE-luidspreker zal “Slave koppelen ...” weergeven
6. Selecteer “Link speaker” in het Bluetooth-menu van de MASTER-speaker.
7. De MASTER-luidspreker geeft “Master Linking ...” weer
8. WACHT tot de luidsprekers zijn gekoppeld.
9. Zodra het koppelingsproces is voltooid, wordt Bluetooth-audio naar de twee luidsprekers gestreamd. De MASTER-luidspreker ontvangt het linkerkanaal en de SLAVE-luidspreker ontvangt het rechterkanaal.
10. De MASTER- en SLAVE-verbinding wordt aangegeven op de hoofd DSP-schermen op het hoogste niveau.

*iPad en Apple zijn handelsmerken van Apple Inc. Android is een handelsmerk van Google Inc. Windows is een gedeponeerd handelsmerk of handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en / of andere landen.

Bluetooth-besturing

Een speciale iOS-bedieningsapp voor Turbosound Bluetooth-luidsprekers kan worden gedownload van de Apple Store.

Deze iOS-bedieningsapp kan worden gebruikt met Bluetooth-koppeling of zonder koppeling als alleen analoge ingangen worden gebruikt.

Bediening met Bluetooth-koppeling

- Koppel in zowel mono- als stereomodus eerst de MASTER-luidspreker en start vervolgens de iOS-bedieningsapp.
- De iOS-bedieningsapp detecteert automatisch en past zich aan voor mono- of stereomodus.
- Veeg over het scherm of druk op het instellingenpictogram om de luidsprekerinstellingen te wijzigen. Alle iP-luidsprekerinstellingen zijn toegankelijk via de iOS-bedieningsapp.

Werking zonder Bluetooth-koppeling (alleen analoge ingang)

- Schakel de eerste (meestal linker) luidspreker in - deze luidspreker wordt de MASTER-luidspreker.
- Start de controle-app op het IOS-apparaat.
- Controleer of de app is verbonden en functioneert met de enkele MASTER-luidspreker.
- Schakel de tweede luidspreker in - deze luidspreker wordt de SLAVE-luidspreker.
- Selecteer “Luidspreker koppelen” in het Bluetooth-menu van de luidspreker in “Master” en “Slave” - luidspreker om met elkaar te verbinden.
- Controleer of de hoofdpagina van de app zowel MASTER- als SLAVE-invoer en balansregeling toont.

DFU-firmware-update

Werk waar mogelijk uw iP300-firmware bij met de iOS-app.

Om bij te werken, ga naar het instellingenscherm in de app en zoek naar het gedeelte “CURRENT FIRMWARE”. In dit gedeelte van het scherm Instellingen wordt de huidige firmwareversie weergegeven. Als een firmware-update nodig is, geeft het scherm deze optie weer:

- Veeg de update-schuifregelaar naar rechts om de firmware-update te starten. De update kan enkele minuten duren.
- De voortgang van de update wordt weergegeven in de app en het DSP-scherm van de iP300-luidspreker.

Terugvalprocedure voor firmware-update

Als u de firmware niet kunt bijwerken met de iOS- of Android-app, kunt u de update ook uitvoeren met behulp van deze fallback-procedure:

1. Download het .dfu-bestand met de nieuwe firmwareversie naar uw smartphone.
2. Forceer uw iP300-luidspreker in de DFU-updatemodus door deze stappen te volgen:
    a. Schakel de luidspreker uit.
    b. Houd de ENCODERKNOP vast.
    c. Schakel de luidspreker in.
    d. Selecteer de optie “Firmware upgrade" en druk op de ENCODERKNOP.
    e. Als u succesvol bent, geeft het DSP-scherm aan dat het systeem klaar is voor de firmware-upgrade.
3. Selecteer op uw smartphone het .dfu-bestand en houd het ingedrukt totdat de smartphone opties biedt voor bestandsoverdracht.
4. Selecteer de functie van uw smartphone om te delen via Bluetooth.
5. Selecteer de iP300-luidspreker voor delen via Bluetooth (bijv. “HUAWEI P7-L07”).
6. Wanneer het downloaden begint, toont het DSP-scherm de voortgang van het downloaden.
7. Wanneer het downloaden is voltooid, wordt de luidspreker automatisch opnieuw opgestart en wordt de nieuwe firmware opgestart.

NL

BELANGRIJKE NOTITIE: De montage van een permanent geïnstalleerd geluidssysteem kan gevaarlijk zijn, tenzij dit wordt uitgevoerd door gekwalificeerd personeel met de vereiste ervaring en certificering om de noodzakelijke taken uit te voeren. Muren, vloeren of plafonds moeten de werkelijke belasting veilig en zeker kunnen dragen. Het gebruikte montageaccessoire moet veilig en stevig zowel aan de luidspreker als aan de muur, de vloer of het plafond worden bevestigd.

Zorg er bij het monteren van onderdelen aan wanden, vloeren of plafonds voor dat alle gebruikte bevestigingen en bevestigingsmiddelen de juiste maat en draagvermogen hebben. Wand- en plafondbekledingen en de constructie en samenstelling van wanden en plafonds moeten allemaal in aanmerking worden genomen bij het bepalen of een bepaalde bevestigingsinrichting veilig kan worden gebruikt voor een bepaalde belasting. Spouwpluggen of andere specialistische bevestigingen, indien nodig, moeten van een geschikt type zijn en moeten worden aangebracht en gebruikt in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.

De werking van uw luidsprekerkast als onderdeel van een gevlogen systeem, indien onjuist en onjuist geïnstalleerd, kan personen mogelijk blootstellen aan ernstige gezondheidsrisico's en zelfs de dood. Zorg er bovendien voor dat elektrische, mechanische en akoestische overwegingen worden besproken met gekwalificeerd en gecertificeerd personeel (door lokale staats- of nationale autoriteiten) voordat u gaat installeren of vliegen.

Zorg ervoor dat de luidsprekerkasten alleen worden opgesteld en vervoerd door gekwalificeerd en gecertificeerd personeel, met gebruikmaking van speciale apparatuur en originele onderdelen en componenten die bij de unit worden geleverd. Als er onderdelen of componenten ontbreken, neem dan contact op met uw dealer voordat u probeert het systeem in te stellen.

Zorg ervoor dat u de plaatselijke, provinciale en andere veiligheidsvoorschriften in uw land in acht neemt. Music Tribe, met inbegrip van de Music Tribe-bedrijven die vermeld staan op het bijgesloten "Service-informatieblad", aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade of persoonlijk letsel als gevolg van onjuist gebruik, installatie of bediening van het product.

Regelmatige controles moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel om ervoor te zorgen dat het systeem in een veilige en stabiele toestand blijft. Zorg ervoor dat, waar de luidspreker wordt gevlogen, het gebied onder de luidspreker vrij is van mensenverkeer. Laat de spreker niet vliegen in gebieden die kunnen worden betreden of gebruikt door leden van het publiek.

Luidsprekers creëren een magnetisch veld, zelfs als ze niet in gebruik zijn. Bewaar daarom alle materialen die door dergelijke velden kunnen worden beïnvloed (schijven, computers, monitoren, enz.) Op een veilige afstand. Een veilige afstand is meestal tussen de 1 en 2 meter.

Tack för att du valde en Turbosound-högtalareprodukt för din applikation. Om du vill ha mer information om denna eller någon annan Turbosound-produkt, besök vår webbplats turbosound.com.

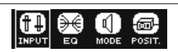
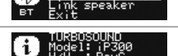
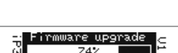
Packa upp högtalaren

Kontrollera noga efter skador efter att du har packat upp enheten. Vänligen meddela din leverantör omedelbart om skada upptäcks. Du, mottagaren, måste inleda alla krav. Behåll all förpackning vid framtida återförsändelse.

Kontroller

1. **ENCODER KNOB** växlar mellan grafik- och redigeringslägen (när du trycker på den) och ändrar parametervärden (när den roteras).
2. **LCD SCREEN** visar aktuell DSP-modul och parameterinställningar.
3. **PROCESS** - knappen öppnar DSP-signalbehandlingsmenyn.
4. **SETUP** öppnar inställningsfunktionsmenyn.
5. **EXIT** knappen sparar ändringar och återgår till föregående menyskärm.
6. **ENTER** knappen väljer undermeny eller konfigurationsparameterändringar.
7. **INPUT A/INPUT B** combo-uttag accepterar insignaler med hjälp av XLR, balanserade ¼" TRS eller obalanserade ¼" TS-kontakter.
8. **LINK A/LINK B XLR** kontakterna ger obearbetade kopior av INPUT A- eller INPUT B-signalerna.

iP300 DSP Menystruktur

Meny	Undermeny	Komplett utbud	Fungera
		**Huvudskärm**	Visar nivåindikatorer och modellnamn. Visar följande Bluetooth * statusinformation: • Bluetooth-symbol anger anslutning till ljud- och / eller fjärrkontrollenhet (iPhone*, etc.). • "▪" Indikerar att fjärrkontrollens APP är ansluten. • "♪" Anger att ljudströmning är ansluten. • "M" eller "S" indikerar att högtalaren är länkad till en annan iP-högtalare som MASTER (vänster kanal, "M") eller SLAVE annel, "S"). Vrid pulsreglaget för att justera utgångsvolymen. Tryck på kodreglaget för att komma till den senast använda undermenyn. Tryck på knapparna Process och installation för att komma till undermenyer.
		**Volym**	Vrid pulsgivaren för att ändra utgångsvolymen.
 BEARBETA		**INMATNING**	Ställer in ingångs mixernivå EQ och reverb för analog ingång A och B samt nivå för Bluetooth.
		**EQ (utjämning)**	Tillåter justering av trebandsutjämnare med kontroller för bas, mellanregister och diskant.
		**LÄGE**	Välj mellan fyra förinställda utjämningar, beroende på funktion och musiktyp.
		**POSIT (Position)**	Väljer DSP-kompensation beroende på högtalarpositionen: stativ, vägg, hörn.
			
		**UPPSTART**	Ställer in LCD-skärmens kontrast, enhetslås och fabriksåterställning.
		**BT (Bluetooth)**	Låter dig para ihop högtalaren med mobila Bluetooth-enheter och länka till en annan iP-högtalare som MASTER / SLAVE.
		**INFO**	Visar modell- och firmwareinformation.
		**DFU**	Anger att enheten uppdaterar firmware från APP-programvara via Bluetooth.

*iPhone är ett varumärke som tillhör Apple Inc. Bluetooth-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken sker under licens.

NL

SE

Analog anslutning av iP-serien

Trots sin sofistikering erbjuder iP-högtalare enkel analog anslutning, och du kan enkelt ordna iP-systemet för att möjliggöra enkel kontroll av nivåer från andra enheter, till exempel blandare. Du kan också kedja flera iP-högtalare med endast de analoga anslutningarna och sedan styra den totala nivån direkt från din mixers masterfader.

Till exempel har du fyra iP-högtalare och en mixer med enkla stereo-utgångar till vänster. För normal användning, ställ in inställningarna för DSP-volym och ingångsförstärkning på alla högtalare till en platt "0 dB" -inställning. Anslut mixerns vänstra och högra stereoutgångar till de två första högtalarnas analoga INPUT A-anslutningar (vänster och höger mixerutgångar går till separata högtalare). Dra sedan kablar från de analoga OUTPUT-anslutningarna till de återstående två högtalarna. På liknande sätt kan subwoofers också kopplas till den analoga OUTPUT.

iP-serien Bluetooth-instruktioner

Bluetooth-anslutning

För att strömma ljud från en Bluetooth-aktiverad enhet behöver du minst en iP-högtalare och en iPad*/iPhone/Android*/Windows* - enhet med grundläggande Bluetooth-anslutning.

Med en enda Bluetooth-anslutning måste alla relaterade iP DSP-funktioner fortfarande styras direkt från iP-bakpanelen via den roterande kodaren.

För Apple* iOS-enheter kan du också ladda ner en dedikerad Turbosound iP Bluetooth-app från App Store. Denna iP Bluetooth-app låter dig fjärrstyra ett par eller stereopar av iP-högtalare, inklusive alla DSP-funktioner, från din iOS-enhet (se "Bluetooth-kontroll" nedan för mer information).

Bluetooth-strömning

För att strömma Bluetooth-ljud med vilken Bluetooth-enhet som helst (iPad/iPhone/Android/Windows, etc.)

Mono-drift

1. Aktivera Bluetooth på din fjärrenhet.
2. Slå på din iP-högtalare och minimera volymen.
3. Välj "Para ihop enhet" från iP-högtalarens Bluetooth-meny.
4. Kontrollera att din fjärrenhet söker efter en anslutning.
5. När din enhet upptäcker iP-högtalaren väljer du iP-högtalaren från fjärrenhetens meny (t.ex. "Turbosound iP300").
6. Vänta tills fjärrenheten visar en aktiv anslutning och kontrollera sedan högtalarens Bluetooth-meny, som ska visa namnet på fjärrenheten (t.ex. "HUAWEI P7-L07").
7. Bluetooth-musik kan nu streamas till din iP-högtalare. Stereosignalen blandas automatiskt till mono.
8. IP-högtalaren visar Bluetooth-indikatorn på DSP-skärmens högsta nivå.

Stereodrift

1. Slutför stegen ovan för att ansluta den första högtalaren till Bluetooth-ljud.
2. Den första anslutna högtalaren blir automatiskt MASTER-högtalaren.
3. Slå på den andra högtalaren, som blir SLAVE-högtalaren.
4. Välj "Länk högtalare" från SLAVE-högtalarens Bluetooth-meny.
5. SLAVE-högtalaren visar "Slavlänkning ..."
6. Välj "Link speaker" från MASTER-högtalarens Bluetooth-meny.
7. MASTER-högtalaren visar "Master Linking ..."
8. VÄNTA på att högtalarna ska länka.
9. När länkningen är klar kommer Bluetooth-ljud att strömma till de två högtalarna. MASTER-högtalaren får den vänstra kanalen och SLAVE-högtalaren får den högra kanalen.
10. MASTER- och SLAVE-anslutning kommer att visas på DSP-skärmarna på toppnivån.

*iPad och Apple är varumärken som tillhör Apple Inc. Android är ett varumärke som tillhör Google Inc. Windows är antingen ett registrerat varumärke eller varumärke som tillhör Microsoft Corporation i USA och / eller andra länder.

Bluetooth-kontroll

En dedikerad iOS-kontrollapp för Turbosound Bluetooth-högtalare kan laddas ner från Apple Store.

Denna iOS-kontrollapp kan användas med Bluetooth-parning, eller utan parning om endast analoga ingångar används.

Användning med Bluetooth-parning

- I både mono- och stereoläge, para först MASTER-högtalaren och starta sedan iOS-kontrollappen.
- IOS-kontrollappen kommer automatiskt att upptäcka och anpassa för mono- eller stereoläge.
- För att ändra högtalarinställningarna, svep på skärmen eller tryck på inställningsikonen. Alla iP-högtalarinställningar kan nås från iOS-kontrollappen.

Användning utan Bluetooth-parning (endast analog ingång)

- Slå på den första (vanligtvis vänster) högtalaren - den här högtalaren blir MASTER-högtalaren.
- Starta kontrollappen på IOS-enheten.
- Kontrollera att appen är ansluten och fungerar med den enda MASTER-högtalaren.
- Slå på den andra högtalaren - den här högtalaren blir SLAVE-högtalaren.
- Välj "Länkhögtalare" från högtalarens Bluetooth-meny i "Master" och "Slave" -högtalare för att länka varandra.
- Kontrollera att appens huvudsida visar både MASTER- och SLAVE-ingångs- och balanskontroll.

DFU-firmwareuppdatering

Uppdatera din iP300-firmware när det är möjligt med iOS-appen.

För att uppdatera, gå till inställningsskärmen i appen och leta efter avsnittet "AKTUELL FIRMWARE". Det här avsnittet på inställningsskärmen visar den aktuella firmwareversionen. Om en firmwareuppdatering behövs, visar skärmen det här alternativet:

- Svep uppdateringsreglaget åt höger för att starta firmwareuppdateringen. Uppdateringen kan ta flera minuter.
- Uppdateringsförlopp kommer att visas på appen och iP300-högtalarens DSP-skärm.

Uppdateringsprocedur för fast programvara

Om du inte kan uppdatera den fasta programvaran med iOS- eller Android-appen kan du också utföra uppdateringen med hjälp av denna reservprocedur:

1. Ladda ner .dfu-filen med den nya firmwareversionen till din smartphone.
2. Tvinga din iP300-högtalare till DFU-uppdateringsläge genom att följa dessa steg:
   a. Stäng av högtalaren.
   b. Håll KODARRATTEN.
   c. Slå på högtalaren.
   d. Välj alternativet "Firmware upgrade" och tryck sedan på ENCODER KNAPP.
   e. När du lyckas visar DSP-skärmen att systemet är klart för uppgradering av firmware.
3. På din smartphone väljer du och håller ner .dfu-filen tills smarttelefonen erbjuder alternativ för filöverföring.
4. Välj din smartphones funktion för delning via Bluetooth.
5. Välj iP300-högtalaren för Bluetooth-delning (t.ex. "HUAWEI P7-L07").
6. När nedladdningen börjar visar DSP-skärmen nedladdningsförloppet.
7. När nedladdningen är klar startar högtalaren om automatiskt och startar den nya firmware.

SE

VIKTIG NOTERING: Montering av ett permanent installerat ljudsystem kan vara farligt om det inte utförs av kvalificerad personal med erforderlig erfarenhet och certifiering för att utföra nödvändiga uppgifter. Väggar, golv eller tak måste kunna bära den faktiska belastningen på ett säkert och säkert sätt. Det använda monteringstillbehöret måste fästas säkert och säkert på högtalaren och på väggen, golvet eller taket.

När du monterar riggkomponenter på väggar, golv eller tak, se till att alla fästanordningar och fästelement som används är av lämplig storlek och belastning. Vägg- och takbeklädnader och konstruktion och sammansättning av väggar och tak måste alla beaktas när man bestämmer om ett visst fixeringsarrangemang säkert kan användas för en viss belastning. Hålighetskontakter eller andra specialfästen, om det behövs, måste vara av lämplig typ och måste monteras och användas i enlighet med tillverkarens instruktioner.

Användningen av högtalarskåpet som en del av ett flöjt system, om det installeras felaktigt och felaktigt, kan potentiellt utsätta personer för allvarliga hälsorisker och till och med dödsfall. Se också till att elektriska, mekaniska och akustiska överväganden diskuteras med kvalificerad och certifierad (av lokala statliga eller nationella myndigheter) personal före installation eller flygning.

Se till att högtalarskåp endast ställs upp och flygs av kvalificerad och certifierad personal med dedikerad utrustning och originaldelar och komponenter som levereras med enheten. Om några delar eller komponenter saknas, kontakta din återförsäljare innan du försöker installera systemet.

Var noga med att följa de lokala, statliga och andra säkerhetsbestämmelser som är tillämpliga i ditt land. Music Tribe, inklusive de Music Tribe-företag som är listade på bifogat "Serviceinformationsblad", tar inget ansvar för skador eller personskador som uppstår på grund av felaktig användning, installation eller drift av produkten.

Regelbundna kontroller måste utföras av kvalificerad personal för att säkerställa att systemet förblir i ett säkert och stabilt skick. Se till att området där högtalaren flyger är området under högtalaren fritt för mänsklig trafik. Flyga inte högtalaren i områden som kan komma in eller användas av allmänheten.

Högtalare skapar ett magnetfält, även om de inte är i drift. Håll därför allt material som kan påverkas av sådana fält (skivor, datorer, bildskärmar etc.) på ett säkert avstånd. Ett säkert avstånd är vanligtvis mellan 1 och 2 meter.

Dziękujemy za wybranie głośnika Turbosound do swojego zastosowania. Jeśli chcesz uzyskać więcej informacji na temat tego lub jakiegokolwiek innego produktu Turbosound, odwiedź naszą witrynę internetową pod adresem turbosound.com.

Rozpakowanie głośnika

Po rozpakowaniu urządzenia należy dokładnie sprawdzić, czy nie jest uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy natychmiast powiadomić dostawcę. Ty, odbiorca, musisz wszcząć wszelkie roszczenia. Prosimy o zachowanie całego opakowania na wypadek ponownej wysyłki w przyszłości.

Sterownica

1. **ENCODER KNOB** przełącza pomiędzy trybami grafiki i edycji (po naciśnięciu) i zmienia wartości parametrów (po obróceniu).
2. **LCD SCREEN** wyświetla aktualny moduł DSP i ustawienia parametrów.
3. **PROCESS** przycisk umożliwia dostęp do menu przetwarzania sygnału DSP.
4. **SETUP** dostęp do menu funkcji konfiguracji.
5. **EXIT** Przycisk zapisuje zmiany i powraca do poprzedniego ekranu menu.
6. **ENTER** Przycisk wybiera podmenu lub potwierdza zmiany parametrów.
7. **INPUT A/INPUT B** Gniazda combo akceptują sygnały wejściowe przy użyciu złączy XLR, zbalansowanych ¼" TRS lub niezbalansowanych ¼" TS.
8. **LINK A/LINK B XLR** złącza zapewniają nieprzetworzone kopie sygnałów INPUT A lub INPUT B.

iP300 DSP Struktura menu

Menu	Podmenu	Pełny zasięg	Funkcjonować
		Główny ekran	Wyświetla wskaźniki poziomu i nazwę modelu. Wyświetla następujące informacje o stanie Bluetooth*: Symbol Bluetooth oznacza połączenie z urządzeniem audio i / lub urządzeniem do zdalnego sterowania (iPhone* itp.). „ ▪" Wskazuje, że podłączona jest aplikacja zdalnego sterowania. „ " Wskazuje, że strumieniowe przesyłanie dźwięku jest podłączone. „M" lub „S" wskazuje, że głośnik jest połączony z innym głośnikiem iP jako MASTER (lewy kanał, „M") lub SLAVE annel, „S"). Obróć pokrętło enkodera, aby wyregulować głośność wyjściową. Naciśnij pokrętło enkodera, aby wejść do ostatnio używanego podmenu. Naciśnij przyciski Process i Setup, aby uzyskać dostęp do podmenu.
		Tom	Obróć enkoder, aby zmienić głośność wyjściową.
PROCES		**WEJŚCIE**	Ustawia poziom EQ miksera wejściowego i pogłos dla wejść analogowych A i B, a także poziom dla Bluetooth.
		EQ (korekcja)	Umożliwia regulację trójzakresowego korektora z kontrolą tonów niskich, średnich i wysokich.
		TRYB	Wybiera spośród 4 zaprogramowanych korekt, w zależności od funkcji i rodzaju muzyki.
		POSIT (pozycja)	Wybiera kompensację DSP w zależności od pozycji głośnika: podstawa, ściana, narożnik.
		USTAWIAĆ	Ustawia kontrast tylnego panelu LCD, blokadę urządzenia i resetowanie do ustawień fabrycznych.
		BT (Bluetooth)	Umożliwia sparowanie głośnika z przenośnymi urządzeniami Bluetooth i połączenie z innym głośnikiem iP jako MASTER / SLAVE.
		INFO	Wyświetla informacje o modelu i oprogramowaniu.
		DFU	Wskazuje, że urządzenie aktualizuje oprogramowanie układowe z oprogramowania APP przez Bluetooth.

*iPhone jest znakiem towarowym firmy Apple Inc. Znak i logo Bluetooth są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do firmy Bluetooth SIG, Inc., a ich użycie jest objęte licencją.

SE

PL

Połączenie analogowe serii iP

Pomimo swojego wyrafinowania, głośniki iP oferują prostą łączność analogową i można łatwo ustawić system iP, aby umożliwić prostą kontrolę poziomów z innych urządzeń, takich jak miksery. Możesz także łączyć szeregowo wiele głośników iP za pomocą tylko połączeń analogowych, a następnie bezpośrednio kontrolować ogólny poziom za pomocą suwaka głównego miksera.

Na przykład masz cztery głośniki iP i mikser z prostymi wyjściami stereo lewy-prawy. W przypadku typowej pracy należy ustawić głośność DSP i ustawienia wzmocnienia wejściowego wszystkich głośników na płaskie ustawienie „0 dB". Podłącz lewe i prawe wyjście stereo miksera do złączy analogowych INPUT A pierwszych dwóch głośników (lewe i prawe wyjścia miksera zostaną podłączone do oddzielnych głośników). Następnie poprowadź kable od złączy analogowych OUTPUT do pozostałych dwóch głośników. W podobny sposób subwoofery można również podłączyć do wyjścia analogowego.Instrukcje Bluetooth serii iP

Połączenie Bluetooth

Aby przesyłać strumieniowo dźwięk z urządzenia obsługującego technologię Bluetooth, potrzebujesz co najmniej jednego głośnika iP oraz urządzenia iPad*/iPhone/Android*/Windows* z podstawową łącznością Bluetooth.

W przypadku połączenia Bluetooth przeznaczonego wyłącznie do przesyłania strumieniowego wszystkie powiązane funkcje iP DSP muszą być nadal sterowane bezpośrednio z panelu tylnego iP za pośrednictwem enkodera obrotowego.

W przypadku urządzeń Apple* iOS można również pobrać specjalną aplikację Turbosound iP Bluetooth ze sklepu App Store. Ta aplikacja iP Bluetooth umożliwia zdalne sterowanie pojedynczą lub stereofoniczną parą głośników iP, w tym wszystkimi funkcjami DSP, zdalnie z urządzenia iOS (patrz „Sterowanie Bluetooth" poniżej, aby uzyskać więcej informacji).

Streaming Bluetooth

Aby przesyłać strumieniowo dźwięk Bluetooth za pomocą dowolnego urządzenia Bluetooth (iPad/iPhone/Android/Windows itp.)

Praca w trybie mono

1. Włącz Bluetooth na swoim zdalnym urządzeniu.
2. Włącz głośnik iP i zminimalizuj głośność.
3. Wybierz „Sparuj urządzenie" z menu Bluetooth głośnika iP.
4. Sprawdź, czy zdalne urządzenie szuka połączenia.
5. Gdy urządzenie wykryje głośnik iP, wybierz głośnik iP z menu urządzenia zdalnego (np. „Turbosound iP300").
6. Poczekaj, aż zdalne urządzenie pokaże aktywne połączenie, a następnie sprawdź menu Bluetooth głośnika, które powinno wyświetlić nazwę zdalnego urządzenia (np. „HUAWEI P7-L07").
7. Muzykę Bluetooth można teraz przesyłać strumieniowo do głośnika iP. Sygnał stereo zostanie automatycznie zmiksowany do mono.
8. Głośnik iP wyświetli wskaźnik Bluetooth na głównym ekranie DSP najwyższego poziomu.

Obsługa stereo

1. Wykonaj powyższe kroki, aby podłączyć pierwszy głośnik do systemu audio Bluetooth.
2. Pierwszy podłączony głośnik automatycznie staje się głośnikiem MASTER.
3. Włącz drugi głośnik, który stanie się głośnikiem SLAVE.
4. Wybierz opcję „Link speaker" z menu Bluetooth głośnika SLAVE.
5. Głośnik SLAVE wyświetli komunikat „Slave linking ..."
6. Wybierz opcję „Połącz głośnik" z menu Bluetooth głośnika MASTER.
7. Głośnik MASTER wyświetli „Master Linking ..."
8. CZEKAJ na połączenie głośników.
9. Po zakończeniu procesu łączenia dźwięk Bluetooth będzie przesyłany strumieniowo do dwóch głośników. Głośnik MASTER odbierze lewy kanał, a głośnik SLAVE prawy kanał.
10. Połączenie MASTER i SLAVE zostanie wskazane na głównych ekranach DSP najwyższego poziomu.

*iPad i Apple są znakami towarowymi firmy Apple Inc. Android jest znakiem towarowym firmy Google Inc. Windows jest zastrzeżonym znakiem towarowym lub znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i / lub innych krajach.

Sterowanie Bluetooth

Dedykowaną aplikację do sterowania głośnikami Turbosound Bluetooth na iOS można pobrać ze sklepu Apple Store.

Ta aplikacja sterująca iOS może być używana z parowaniem Bluetooth lub bez parowania, jeśli używane są tylko wejścia analogowe.

Praca z parowaniem Bluetooth

- W trybie mono i stereo najpierw sparuj głośnik MASTER, a następnie uruchom aplikację sterującą iOS.
- Aplikacja sterująca iOS automatycznie wykryje i dostosuje się do trybu mono lub stereo.
- Aby zmienić ustawienia głośników, przesuń palcem po ekranie lub naciśnij ikonę ustawień. Dostęp do wszystkich ustawień głośników iP można uzyskać z poziomu aplikacji sterującej iOS.

Praca bez parowania Bluetooth (tylko wejście analogowe)

- Włącz pierwszy głośnik (zwykle lewostronny) - ten głośnik stanie się głośnikiem MASTER.
- Uruchom aplikację sterującą na urządzeniu z systemem IOS.
- Sprawdź, czy aplikacja jest połączona i działa z jednym głośnikiem MASTER.
- Włącz drugi głośnik - ten głośnik stanie się głośnikiem SLAVE.
- Wybierz opcję „Połącz głośnik" z menu głośnika Bluetooth w głośnikach „Master" i „Slave", aby się połączyć.
- Sprawdź, czy Strona główna aplikacji pokazuje zarówno wejście MASTER, jak i SLAVE oraz sterowanie balansem.

Aktualizacja oprogramowania układowego DFU

Jeśli to możliwe, zaktualizuj oprogramowanie sprzętowe iP300 za pomocą aplikacji iOS.

Aby zaktualizować, przejdź do ekranu Ustawienia w aplikacji i znajdź sekcję „BIEŻĄCE OPROGRAMOWANIE FIRMWARE". W tej sekcji ekranu Ustawienia zostanie wyświetlona aktualna wersja oprogramowania sprzętowego. Jeśli wymagana jest aktualizacja oprogramowania sprzętowego, na ekranie zostanie wyświetlona następująca opcja:

- Przesuń suwak aktualizacji w prawo, aby rozpocząć aktualizację oprogramowania sprzętowego. Aktualizacja może zająć kilka minut.
- Postęp aktualizacji będzie wyświetlany w aplikacji i na ekranie DSP głośnika iP300.Procedura wycofania aktualizacji oprogramowania sprzętowego

Jeśli nie możesz zaktualizować oprogramowania układowego za pomocą aplikacji iOS lub Android, możesz również przeprowadzić aktualizację, korzystając z poniższej procedury awaryjnej:

1. Pobierz plik .dfu z nową wersją oprogramowania na swój smartfon.
2. Przełącz głośnik iP300 w tryb aktualizacji DFU, wykonując następujące czynności:
    a. Wyłącz głośnik.
    b. Przytrzymaj POKRĘTŁO ENKODERA.
    c. Włącz głośnik.
    d. Wybierz opcję „Aktualizacja oprogramowania", a następnie wciśnij POKRĘTŁO ENKODERA.
    e. Gdy się powiedzie, ekran DSP pokaże, że system jest gotowy do aktualizacji oprogramowania sprzętowego.
3. Na smartfonie wybierz i przytrzymaj plik .dfu, aż smartfon zaoferuje opcje przesyłania plików.
4. Wybierz funkcję swojego smartfona do udostępniania przez Bluetooth.
5. Wybierz głośnik iP300 do udostępniania Bluetooth (np. „HUAWEI P7-L07").
6. Po rozpoczęciu pobierania ekran DSP pokaże postęp pobierania.
7. Po zakończeniu pobierania głośnik automatycznie uruchomi się ponownie i uruchomi nowe oprogramowanie układowe.

PL

WAŻNA UWAGA: Montaż systemu dźwiękowego zainstalowanego na stałe może być niebezpieczny, chyba że zostanie przeprowadzony przez wykwalifikowany personel z wymaganym doświadczeniem i uprawnieniami do wykonywania niezbędnych zadań. Ściany, podłogi lub sufity muszą być w stanie bezpiecznie i niezawodnie unieść rzeczywisty ładunek. Używane akcesoria montażowe muszą być bezpiecznie i pewnie przymocowane zarówno do głośnika, jak i do ściany, podłogi lub sufitu.

Podczas montażu elementów olinowania na ścianach, podłogach lub sufitach należy upewnić się, że wszystkie użyte mocowania i łączniki mają odpowiedni rozmiar i nośność. Okładziny ścienne i sufitowe oraz konstrukcja i skład ścian i sufitów - wszystko to należy wziąć pod uwagę przy określaniu, czy dany układ mocowania może być bezpiecznie zastosowany dla określonego obciążenia. Zaślepki lub inne specjalistyczne mocowania, jeśli są wymagane, muszą być odpowiedniego typu i muszą być zamontowane i używane zgodnie z instrukcjami producenta.

Eksploatacja Twojej kolumny głośnikowej jako części systemu latającego, jeśli zostanie zainstalowana nieprawidłowo i nieprawidłowo, może potencjalnie narazić osoby na poważne zagrożenie dla zdrowia, a nawet śmierć. Ponadto należy upewnić się, że względy elektryczne, mechaniczne i akustyczne zostały omówione z wykwalifikowanym i certyfikowanym (przez lokalne władze stanowe lub krajowe) personelem przed każdą instalacją lub lotem.

Upewnij się, że kolumny głośnikowe są ustawiane i obsługiwane wyłącznie przez wykwalifikowany i certyfikowany personel, przy użyciu dedykowanego sprzętu oraz oryginalnych części i komponentów dostarczonych z urządzeniem. Jeśli brakuje jakichkolwiek części lub komponentów, przed przystąpieniem do konfiguracji systemu należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Upewnij się, że przestrzegasz lokalnych, państwowych i innych przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w Twoim kraju. Music Tribe, w tym spółki Music Tribe wymienione w załączonej „Karcie informacyjnej serwisu", nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody lub obrażenia ciała wynikające z niewłaściwego użytkowania, instalacji lub obsługi produktu.

Regularne kontrole muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel, aby upewnić się, że system pozostaje w bezpiecznym i stabilnym stanie. Upewnij się, że w miejscu, w którym leci głośnik, obszar pod głośnikiem jest wolny od ruchu ludzi. Nie lataj prelegentem w miejscach, do których mogą wchodzić osoby postronne lub z których mogą korzystać.

Głośniki wytwarzają pole magnetyczne, nawet jeśli nie działają. Dlatego wszystkie materiały, na które takie pola mogą oddziaływać (dyski, komputery, monitory itp.) Należy przechowywać w bezpiecznej odległości. Bezpieczna odległość wynosi zwykle od 1 do 2 metrów.

PL

Specifications

System	
Frequency response	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 40 Hz – 20 kHz -10 dB
Nominal dispersion	120° H @ -6 dB points
Maximum SPL	122 dB
Crossover type	2 way, active
Transducers	2 x 6.5" (167 mm) LF driver 4 x 2" (54.2 mm) HF driver
Limiter	Independent high, mid and low frequency
Amplifier	
Maximum output power*	600 W
Type	LF: Class-D HF: Class AB
Protection	Short circuit, open circuit, thermal
Amplifier channels	2
Connectors	
Input A / B	2 x combo jack / XLR
Sensitivity	4 dBu, nominal
Input impedance	16 kΩ unbalanced, 32 kΩ balanced
Maximum input level	+22 dBu
Link output	XLR
Mains supply	IEC mains connector with integrated power switch†
Controls	
Hardware	Rotary push-encoder
Software	iOS/Android interface via Bluetooth
DSP	
Factory EQ presets	Positioning, sound mode
Display	LCD 128 x 32, blue, backlit
Level	Main
Equalisation	Bass, middle and treble
Protection	Lock-out function for all settings
Input Mixer	
Equalisation	Bass and treble
Reverb	Klark Teknik design
Bluetooth Wireless Technology	
Frequency range	2402 MHz ~ 2480 MHz
Channel number	79
Version	Bluetooth 4.1 dual mode
Output	8 dBM
Compatibility	Supports GATT/A2DP 1.2 profile
Maximum communication range	30 m typical
Connectivity	Master-slave: stereo pairing link
Power Supply	
Power consumption	80 W @ $^{1}/_{8}$ max power
Voltage (fuses)	
USA / Canada / Japan	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
UK / Australia / Europe	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Korea / China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Enclosure	
Dimensions (H x W x D)	713 x 208 x 216 mm (28.1 x 8.2 x 8.5")
Net weight	11.9 kg (26.2 lbs)
Construction	Engineering plastic (GXPP)
Finish	Semi matt black paint
Grille	Powder coated perforated steel
Accessories	
—	—

EN

ES

Especificaciones

Sistema	
Respuesta frecuente	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 40 Hz – 20 kHz -10 dB
Dispersión nominal	120° H en puntos de -6 dB
SPL máximo	122 dB
Tipo cruzado	2 vías, activo
Transductores	Controlador LF de 2 x 6,5" (167 mm) Controlador de alta frecuencia de 4 x 2" (54,2 mm)
limitador	Independiente de alta, media y baja frecuencia
Amplificador	
Potencia máxima de salida*	600 W
Escribe	LF: Clase-D HF: Clase AB
Proteccion	Cortocircuito, circuito abierto, térmico
Canales amplificadores	2
Conectores	
Entrada A/B	2 conectores combinados/XLR
Sensibilidad	4 dBu, nominal
Impedancia de entrada	16 kΩ no balanceado, 32 kΩ balanceado
Nivel máximo de entrada	+22 dBu
Salida de enlace	XLR
Suministro de red	Conector de red IEC con interruptor de alimentación integrado†
Control S	
Hardware	Codificador de empuje rotatorio
Software	Interfaz iOS/Android a través de Bluetooth
DSP	
Preajustes de ecualizador de fábrica	Posicionamiento, modo de sonido
Monitor	LCD 128 x 32, azul, retroiluminado
Nivel	Principal
Igualdad	Graves, medios y agudos
Proteccion	Función de bloqueo para todos los ajustes
Mezclador de entrada	
Igualdad	Graves y agudos
reverberación	diseño klark teknik
Tecnología inalámbrica Bluetooth	
Rango de frecuencia	2402 MHz ~ 2480 MHz
Numero de canal	79
Versión	Bluetooth 4.1 dual mode
Producción	8 dBM
Compatibilidad	Soporta perfil/A2DP 1.2
Alcance máximo de comunicación	30 m típico
Conectividad	Maestro-esclavo: enlace de emparejamiento estéreo
Fuente de alimentación	
El consumo de energía	80 W @ $^{1}/_{8}$ max power
Voltaje (fusibles)	
Estados Unidos/Canadá/Japón	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Reino Unido / Australia / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Corea / China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Recinto	
Dimensiones (Al. x An. x Pr.)	713 x 208 x 216 mm (28.1 x 8.2 x 8.5")
Peso neto	11.9 kg (26.2 lbs)
Construcción	Plástico de ingeniería (GXPP)
Finalizar	Pintura negra semi mate
Reja	Acero perforado con recubrimiento en polvo
Accesorios	
—	—

Caractéristiques

Système	
Fréquence de réponse	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 40 Hz – 20 kHz -10 dB
Dispersion nominale	120° H @ -6 dB points
SPL maximal	122 dB
Type de croisement	2 voies, actif
Transducteurs	2 x 6.5" (167 mm) LF driver 4 x 2" (54.2 mm) HF driver
Limiteur	Hautes, moyennes et basses fréquences indépendantes
Amplificateur	
Puissance de sortie maximale*	600 W
Taper	LF: Classe-D HF: Classe AB
protection	Court-circuit, circuit ouvert, thermique
Canaux d'amplification	2
Connecteurs	
Entrée A/B	2 x combo jack / XLR
Sensibilité	4 dBu, nominal
Impédance d'entrée	16 kΩ asymétrique, 32 kΩ symétrique
Niveau d'entrée maximal	+22 dBu
Sortie de lien	XLR
Alimentation secteur	Connecteur secteur IEC avec interrupteur d'alimentation intégré†
Les contrôles	
Matériel	Encodeur poussoir rotatif
Logiciel	Interface iOS/Android via Bluetooth
DSP	
Préréglages d'égaliseur d'usine	Positionnement, mode sonore
Affichage	LCD 128 x 32, bleu, rétroéclairé
Niveau	Principal
Égalisation	Grave, médium et aigu
protection	Fonction de verrouillage pour tous les paramètres
Mélangeur d'entrée	
Égalisation	Graves et aigus
Réverbération	Conception de Klark Teknik
Technologie sans fil Bluetooth	
Gamme de fréquences	2402 MHz ~ 2480 MHz
Le numéro de canal	79
Version	Double mode Bluetooth 4.1
Production	8 dBM
Compatibilité	Prend en charge le profil GATT/A2DP 1.2
Portée de communication maximale	30 m typique
Connectivité	Maître-esclave : lien d'appairage stéréo
Source de courant	
Consommation d'énergie	80 W @ 1/8 de puissance maximale
Tension (fusibles)	
États-Unis / Canada / Japon	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Royaume-Uni / Australie / Europe	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Corée / Chine	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Enceinte	
Dimensions (H x L x P)	713 x 208 x 216 mm (28.1 x 8.2 x 8.5")
Poids net	11.9 kg (26.2 lbs)
Construction	Plastique technique (GXPP)
Finir	Peinture noire semi-mate
Grille	Acier perforé enduit de poudre
Accessories	
—	—

Spezifikationen

System	
Frequenzgang	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 40 Hz – 20 kHz -10 dB
Nominale Streuung	120° H @ -6 dB Punkte
Maximaler SPL	122 dB
Crossover-Typ	2 Wege, aktiv
Wandler	2 x 6.5" (167 mm) LF Treiber 4 x 2" (54.2 mm) HF Treiber
Begrenzer	Unabhängige hohe, mittlere und niedrige Frequenz
Verstärker	
Maximale Ausgangsleistung*	600 W
Typ	LF: Klasse-D HF: Klasse AB
Schutz	Kurzschluss, Leerlauf, thermisch
Verstärkerkanäle	2
Anschlüsse	
Eingang A/B	2 x Kombibuchse / XLR
Empfindlichkeit	4 dBu, nominell
Eingangsimpedanz	16 kΩ unsymmetrisch, 32 kΩ symmetrisch
Maximaler Eingangspegel	+22 dBu
Link-Ausgabe	XLR
Netzversorgung	IEC-Netzstecker mit integriertem Netzschalter†
Kontrollen	
Hardware	Dreh-Push-Encoder
Software	iOS/Android-Schnittstelle über Bluetooth
DSP	
Werkseitige EQ-Presets	Positionierung, Tonmodus
Anzeige	LCD 128 x 32, blau, hinterleuchtet
Eben	Hauptsächlich
Ausgleich	Bässe, Mitten und Höhen
Schutz	Sperrfunktion für alle Einstellungen
Eingangsmischer	
Ausgleich	Bässe und Höhen
Hall	Klark Teknik-Design
Drahtlose Bluetooth-Technologie	
Frequenzbereich	2402 MHz ~ 2480 MHz
Kanal Nummer	79
Ausführung	Bluetooth 4.1 Dual-Modus
Ausgabe	8dBM
Kompatibilität	Unterstützt GATT/A2DP 1.2-Profil
Maximale Kommunikationsreichweite	30 m typisch
Konnektivität	Master-Slave: Stereo-Pairing-Link
Energieversorgung	
Energieverbrauch	80 W @ 1/8 max power
Spannung (Sicherungen)	
USA / Kanada / Japan	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Großbritannien / Australien / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Korea / China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Gehege	
Abmessungen (H x B x T)	713 x 208 x 216 mm (28.1 x 8.2 x 8.5")
Reingewicht	11.9 kg (26.2 lbs)
Konstruktion	Technischer Kunststoff (GXPP)
Fertig	Halbmatte schwarze Lackierung
Gitter	Pulverbeschichteter perforierter Stahl
Accessories	
—	—

FR

DE

Especificações

Sistema	
Resposta de frequência	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 40 Hz – 20 kHz -10 dB
dispersão nominal	120° H @ -6 dB pontos
SPL máximo	122 dB
Tipo de cruzamento	2 vias, ativo
Transdutores	2 x 6.5" (167 mm) LF driver 4 x 2" (54.2 mm) HF driver
Limitador	Frequência alta, média e baixa independente
Amplificador	
Potência máxima de saída*	600 W
Modelo	LF: Classe-D HF: Classe AB
Proteção	Curto-circuito, circuito aberto, térmico
Canais do amplificador	2
Conectores	
Entrada A/B	2 x tomada combinada / XLR
Sensibilidade	4 dBu, nominal
impedância de entrada	16 kΩ desbalanceado, 32 kΩ desbalanceado
Nível máximo de entrada	+22 dBu
Saída do link	XLR
Fonte de alimentação	Conector de alimentação IEC com interruptor de energia integrado†
Controles	
Hardware	Codificador rotativo
Programas	Interface iOS/Android via Bluetooth
DSP	
Predefinições de EQ de fábrica	Posicionamento, modo de som
Exibição	LCD 128 x 32, azul, retroiluminado
Nível	Principal
Equalização	Graves, médios e agudos
Proteção	Função de bloqueio para todas as configurações
Mixer de entrada	
Equalização	Graves e agudos
Ressonância	Projeto Klark Teknik
Tecnologia sem fio Bluetooth	
Alcance de frequência	2402 MHz ~ 2480 MHz
Número do canal	79
Versão	Bluetooth 4.1 modo duplo
Resultado	8 dBM
Compatibilidade	Suporta perfil GATT/A2DP 1.2
Alcance máximo de comunicação	30 m típico
Conectividade	Mestre-escravo: link de emparelhamento estéreo
Fonte de energia	
Consumo de energia	80 W @ 1/8 de potência máxima
Tensão (fusíveis)	
EUA / Canadá / Japão	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Reino Unido / Austrália / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Coréia / China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Gabinete	
Dimensões (A x L x P)	713 x 208 x 216 mm (28.1 x 8.2 x 8.5")
Peso líquido	11.9 kg (26.2 lbs)
Construção	Plástico de engenharia (GXPP)
Terminar	Tinta preta semi fosca
Grade	Aço perfurado revestido a pó
Acessórios	
—	—

Specifiche

Sistema	
Risposta in frequenza	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 40 Hz – 20 kHz -10 dB
Dispersione nominale	120° H @ -6 dB punti
SPL massimo	122 dB
Tipo incrociato	2 2 vie, attivo
Trasduttori	2 x 6.5" (167 mm) LF driver 4 x 2" (54.2 mm) HF driver
Limitatore	Frequenza alta, media e bassa indipendente
Amplificatore	
Potenza di uscita massima*	600 W
Tipo	LF: Classe-D HF: Classe AB
Protezione	Cortocircuito, circuito aperto, termico
Canali dell'amplificatore	2
Connectors	
Ingresso A/B	2 jack combinati/XLR
Sensibilità	4 dBu, nominale
Impedenza di ingresso	16 kΩ sbilanciato, 32 kΩ bilanciato
Livello di ingresso massimo	+22 dBu
Collegamento in uscita	XLR
Alimentazione di rete	Connettore di rete IEC con interruttore di alimentazione integrato†
Controlli	
Hardware	Encoder rotativo a pressione
Software	Interfaccia iOS/Android tramite Bluetooth
DSP	
Preimpostazioni EQ di fabbrica	Posizionamento, modalità audio
Schermo	LCD 128 x 32, blu, retroilluminato
Livello	Principale
Equalizzazione	Bassi, medi e alti
Protezione	Funzione di blocco per tutte le impostazioni
Mixer di ingresso	
Equalizzazione	Bassi e alti
Riverbero	Design Klark Teknik
Tecnologia senza fili Bluetooth	
Intervallo di frequenze	2402 MHz ~ 2480 MHz
Numero di canale	79
Versione	Doppia modalità Bluetooth 4.1
Produzione	8 dBm
Compatibilità	Supporta il profilo GATT/A2DP 1.2
Massimo raggio di comunicazione	30 m tipico
Connettività	Master-slave: collegamento di accoppiamento stereo
Alimentazione elettrica	
Consumo di energia	80 W @ 1/8 max power
Tensione (fusibili)	
Stati Uniti / Canada / Giappone	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Regno Unito / Australia / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Corea / Cina	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Allegato	
Dimensioni (A x L x P)	713 x 208 x 216 mm (28.1 x 8.2 x 8.5")
Peso netto	11.9 kg (26.2 lbs)
Costruzione	Plastica tecnica (GXPP)
Fine	Vernice nera semi opaca
Griglia	Acciaio perforato verniciato a polvere
Accessori	
—	—

Specificaties

Systeem	
Frequentierespons	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 40 Hz – 20 kHz -10 dB
Nominale spreiding	120° H @ -6 dB punten
Maximale SPL	122 dB
Crossover-type	2-weg, actief
omvormers	2 x 6.5" (167 mm) LF driver 4 x 2" (54.2 mm) HF driver
Begrenzer	Onafhankelijke hoge, midden en lage frequentie
Amplifier	
Maximaal uitgangsvermogen*	600 W
Type	LF: Class-D HF: Class AB
Bescherming	Kortsluiting, open circuit, thermisch
Versterker kanalen	2
Connectoren	
Ingang A/B	2 x combo-aansluiting / XLR
Gevoeligheid	4 dBu, nominaal
Ingangsimpedantie	16 kΩ ongebalanceerd, 32 kΩ ongebalanceerd
Maximaal invoerniveau	+22 dBu
Uitvoer koppelen	XLR
Netvoeding	IEC-netaansluiting met geïntegreerde aan/uit-schakelaar†
Controles	
Hardware	Roterende push-encoder
Software	iOS/Android-interface via Bluetooth
DSP	
Fabrieks-EQ-presets	Positionering, geluidsmodus
Weergave	LCD 128 x 32, blauw, verlicht
Niveau	Hoofd
Egalisatie	Bas, midden en hoge tonen
Bescherming	Vergrendelfunctie voor alle instellingen
Ingangsmixer	
Egalisatie	Bas en hoge tonen
Reverb	Klark Teknik-ontwerp
Bluetooth draadloze technologie	
Frequentiebereik	2402 MHz ~ 2480 MHz
Kanaal nummer	79
Versie	Bluetooth 4.1 dubbele modus
Uitgang	8 decibel
Compatibiliteit	Ondersteunt GATT/A2DP 1.2-profiel
Maximaal communicatiebereik	30 m typisch
Connectiviteit	Master-slave: koppeling voor stereokoppeling
Stroomvoorziening	
Energieverbruik	80 W @ 1/8 maximaal vermogen
Spanning (zekeringen)	
VS / Canada / Japan	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
VK / Australië / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Korea/China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Behuizing	
Afmetingen (H x B x D)	713 x 208 x 216 mm (28.1 x 8.2 x 8.5")
Netto gewicht	11.9 kg (26.2 lbs)
Bouw	Technische kunststof (GXPP)
Af hebben	Halfmatte zwarte lak
Rooster	Gepoedercoat geperforeerd staal
Accessoires	
—	—

Specifikationer

Systemet	
Frekvenssvar	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 40 Hz – 20 kHz -10 dB
Nominell spridning	120° H @ -6 dB poäng
Max SPL	122 dB
Crossover typ	2 way, active
Givare	2 x 6.5" (167 mm) LF-drivrutin 4 x 2" (54.2 mm) HF-drivrutin
Begränsare	Oberoende hög-, mellan- och lågfrekvens
Förstärkare	
Maximal uteffekt*	600 W
Typ	LF: Klass-D HF: Klass AB
Skydd	Kortslutning, öppen krets, termisk
Förstärkarkanaler	2
Connectors	
Ingång A/B	2 x combo-jack / XLR
Känslighet	4 dBu, nominellt
Ingångsimpedans	16 kΩ obalanserad, 32 kΩ obalanserad
Maximal ingångsnivå	+22 dBu
Länkutgång	XLR
Nätförsörjning	IEC-nätkontakt med integrerad strömbrytare†
Kontroller	
Hårdvara	Roterande push-encoder
programvara	iOS/Android-gränssnitt via Bluetooth
DSP	
Fabriksförinställningar för EQ	Positionering, ljudläge
Visa	LCD 128 x 32, blå, bakgrundsbelyst
Nivå	Main
Utjämning	Bas, mellan och diskant
Skydd	Spärrfunktion för alla inställningar
Ingångsmixer	
Utjämning	Bas och diskant
Reverb	Klark Teknik design
Bluetooth trådlös teknik	
Frekvensomfång	2402 MHz ~ 2480 MHz
Kanalnummer	79
Version	Bluetooth 4.1 dubbelläge
Produktion	8 dBM
Kompatibilitet	Stöder GATT/A2DP 1.2-profil
Maximal kommunikationsräckvidd	30 m typiskt
Anslutningsmöjligheter	Master-slave: stereoparningslänk
Strömförsörjning	
Energiförbrukning	80 W @ 1/8 max effekt
Spänning (säkringar)	
USA / Kanada / Japan	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Storbritannien / Australien / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Korea / Kina	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Inhägnad	
Mått (H x B x D)	713 x 208 x 216 mm (28.1 x 8.2 x 8.5")
Nettovikt	11.9 kg (26.2 lbs)
Konstruktion	Ingenjörsplast (GXPP)
Avsluta	Halvmatt svart lack
Grill	Pulverlackerat perforerat stål
Tillbehör	
—	—

NL

SE

Specyfikacje

System	
Pasmo przenoszenia	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 40 Hz – 20 kHz -10 dB
Dyspersja nominalna	120° H @ -6 dB punktów
Maksymalny SPL	122 dB
Typ crossovera	2-kierunkowy, aktywny
Przetworniki	2 x 6.5" (167 mm) LF driver 4 x 2" (54.2 mm) HF driver
Ogranicznik	Niezależne wysokie, średnie i niskie częstotliwości
Wzmacniacz	
Maksymalna moc wyjściowa*	600 W
Rodzaj	LF: Klasa D HF: Klasa AB
Ochrona	Zwarcie, obwód otwarty, termiczny
Kanały wzmacniacza	2
Złącza	
Wejście A / B	2 x gniazdo combo / XLR
Wrażliwość	4 dBu, nominalnie
Impedancja wejściowa	16 kΩ niesymetryczne, 32 kΩ zbalansowane
Maksymalny poziom wejściowy	+22 dBu
Wyjście łącza	XLR
Zasilanie sieciowe	Złącze sieciowe IEC ze zintegrowanym wyłącznikiem zasilania†
Sterownica	
Sprzęt komputerowy	Enkoder obrotowy
Oprogramowanie	Interfejs iOS/Android przez Bluetooth
DSP	
Fabryczne ustawienia EQ	Pozycjonowanie, tryb dźwiękowy
Wyświetlacz	LCD 128 x 32, niebieski, podświetlany
Poziom	Główny
Wyrównanie	Bas, środek i góra
Ochrona	Funkcja blokady dla wszystkich ustawień
Mikser wejściowy	
Wyrównanie	Bas i góra
Pogłos	Projekt Klarka Teknika
Technologia bezprzewodowa Bluetooth	
Zakres częstotliwości	2402 MHz ~ 2480 MHz
Numer kanału	79
Wersja	Podwójny tryb Bluetooth 4.1
Wyjście	8 dBM
Zgodność	Obsługuje profil GATT/A2DP 1.2
Maksymalny zasięg komunikacji	typowo 30 m
Łączność	Master-slave: łącze parowania stereo
Zasilacz	
Pobór energii	80 W przy $^{1}/_{8}$ maksymalnej mocy
Napięcie (bezpieczniki)	
USA / Kanada / Japonia	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Wielka Brytania / Australia / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Korea / Chiny	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Załącznik	
Wymiary (wys. x szer. x gł.)	713 x 208 x 216 mm (28.1 x 8.2 x 8.5")
Waga netto	11.9 kg (26.2 lbs)
Budowa	Inżynieria tworzyw sztucznych (GXPP)
Skończyć	Półmatowa czarna farba
Krata	Perforowana stal malowana proszkowo
Akcesoria	
—	—

PL

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte"em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie" na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online", które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie" na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support"che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Turbosound

iNSPIRE iP300

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1, 8th Floor NY, NY 10168, United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

FCC ID: QWHIP300

iNSPIRE iP300

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.

Important information:
Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.

Caution!
The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modification to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

FCC RF Radiation Exposure Statement:
(1) This Transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
(2) This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.

CE

Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/53/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2014/35/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at https://community.musictribe.com/

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

CE

Por la presente, Music Tribe declara que este producto cumple con la Directiva 2014/53/UE, la Directiva 2014/30/UE, la Directiva 2014/35/UE, la Directiva 2011/65/UE y la Enmienda 2015/863/UE, la Directiva 2012/19/UE, Reglamento 519/2012 REACH SVHC y Directiva 1907/2006/EC.

El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en https://community.musictribe.com/

Representante de la UE: Music Tribe Brands DK A / S
Dirección: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Dinamarca

Representante en el Reino Unido: Music Tribe Brands UK Ltd.
Dirección: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Reino Unido

CE

Par la présente, Music Tribe déclare que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE, à la directive 2014/30/UE, à la directive 2014/35/UE, à la directive 2011/65/UE et à l'amendement 2015/863/UE, à la directive 2012/19/UE, Règlement 519/2012 REACH SVHC et Directive 1907/2006/CE.

Le texte intégral de la DoC de l'UE est disponible sur https://community.musictribe.com/

Représentant de l'UE : Music Tribe Brands DK A/S
Adresse : Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Danemark

Représentant au Royaume-Uni : Music Tribe Brands UK Ltd.
Adresse : 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Royaume-Uni

CE

Hiermit erklärt Music Tribe, dass dieses Produkt der Richtlinie 2014/53/EU, der Richtlinie 2014/30/EU, der Richtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie 2011/65/EU und der Änderung 2015/863/EU, der Richtlinie 2012/ entspricht. 19/EU, Verordnung 519/2012 REACH SVHC und Richtlinie 1907/2006/EG.

Der vollständige Text der EU DoC ist unter https://community.musictribe.com/ verfügbar.

EU-Vertreter: Music Tribe Brands DK A/S
Adresse: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Dänemark

Vertreter in Großbritannien: Music Tribe Brands UK Ltd.
Adresse: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Vereinigtes Königreich

CE

Por meio deste, Music Tribe declara que este produto está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE, Diretiva 2014/30/UE, Diretiva 2014/35/UE, Diretiva 2011/65/UE e a Alteração 2015/863/UE, Diretiva 2012/19/EU, Regulamento 519/2012 REACH SVHC e Diretiva 1907/2006/EC.

O texto completo do DoC da UE está disponível em https://community.musictribe.com/

Representante da UE: Music Tribe Brands DK A/S
Endereço: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Dinamarca

Representante do Reino Unido: Music Tribe Brands UK Ltd.
Endereço: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Reino Unido

CE

Con la presente, Music Tribe dichiara che questo prodotto è conforme alla Direttiva 2014/53/UE, Direttiva 2014/30/UE, Direttiva 2014/35/UE, Direttiva 2011/65/UE e Emendamento 2015/863/UE, Direttiva 2012/19/UE, Regolamento 519/2012 REACH SVHC e Direttiva 1907/2006/CE.

Il testo completo dell'EU DoC è disponibile su https://community.musictribe.com/

Rappresentante UE: Music Tribe Brands DK A/S
Indirizzo: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Danimarca

Rappresentante per il Regno Unito: Music Tribe Brands UK Ltd.
Indirizzo: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Regno Unito

CE

Hierbij verklaart Music Tribe dat dit product in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU, Richtlijn 2014/30/EU, Richtlijn 2014/35/EU, Richtlijn 2011/65/EU en Amendement 2015/863/EU, Richtlijn 2012/19/EU, Verordening 519/2012 REACH SVHC en Richtlijn 1907/2006/EG.

De volledige tekst van de EU DoC is beschikbaar op https://community.musictribe.com/

EU-vertegenwoordiger: Music Tribe Brands DK A/S
Adres: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denemarken

Vertegenwoordiger voor het VK: Music Tribe Brands UK Ltd.
Adres: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Verenigd Koninkrijk

CE

Härmed förklarar Music Tribe att denna produkt överensstämmer med direktiv 2014/53/EU, direktiv 2014/30/EU, direktiv 2014/35/EU, direktiv 2011/65/EU och ändring 2015/863/EU, direktiv 2012/19/EU, förordning 519/2012 REACH SVHC och direktiv 1907/2006/EG.

Fullständig text för EU DoC finns på https://community.musictribe.com/

EU -representant: Music Tribe Brands DK A/S
Adress: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Danmark

Storbritanniens representant: Music Tribe Brands UK Ltd.
Adress: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Storbritannien

CE

Niniejszym Music Tribe oświadcza, że ten produkt jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE, dyrektywą 2014/30/UE, dyrektywą 2014/35/UE, dyrektywą 2011/65/UE oraz poprawką 2015/863/UE, dyrektywą 2012/19/UE, rozporządzenie 519/2012 REACH SVHC i dyrektywa 1907/2006/WE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem https://community.musictribe.com/

Przedstawiciel UE: Music Tribe Brands DK A/S
Adres: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Dania

Przedstawiciel w Wielkiej Brytanii: Music Tribe Brands UK Ltd.
Adres: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Wielka Brytania

Turbosound